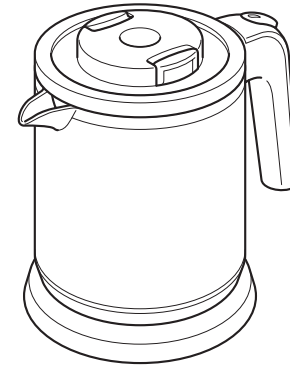


**PCK-G10S
PCK-W10W**



For household use

Electric Kettle

Thank you for purchasing this product. Please read all information in this manual before using the appliance.

Afterward, keep this manual in a handy location for future reference by anyone who will use this product.

This product is designed to be used solely as an electric kettle. It does not have a keep warm function.

Instruction Manual

家庭用

电水壶

非常感谢您购买本公司的产品。在您使用之前，请仔细阅读本说明书，并妥善保管，以便随时参阅。

本产品是烧水专用。无保温功能。

使用说明书

家庭用

電氣快煮壺

感謝您購買本公司產品。使用前，請您務必詳讀使用說明書，以便正確使用。並請在閱讀後妥善保管本說明書，以便使用者隨時能夠翻閱。

本產品為煮水專用。不具備保溫功能。

使用說明書

Sử dụng trong gia đình

Bình Đun Siêu Tốc

Cám ơn bạn đã mua sản phẩm bình đun nước siêu tốc thương hiệu Tiger. Vui lòng đọc kỹ thông tin sản phẩm trong bản hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng.

Sau khi đọc kỹ, xin vui lòng giữ lại sách hướng dẫn này để tham khảo về sau.

Sản phẩm này chuyên dùng để đun nước. Không có chức năng giữ ấm.

Hướng dẫn sử dụng



TIGER CORPORATION

Head Office: 3-1 Hayami-cho, Kadoma City, Osaka 571-8571, Japan

Table of Contents

- 3 - Important Safeguards
- 8 - Names of parts
- 9 - How to use
- 11 - How to clean
- 12 - Troubleshooting
- 14 - Specifications
- 15 - Purchase of consumables and options
- 15 - How to replace the lid gasket







Important Safeguards


Read the following instructions carefully before use and be sure to observe them.


- The precautions described below are intended to protect the user and other individuals from physical harm and to safeguard against damage to property. Be sure to follow these instructions since they are important safeguards.
- Do not remove the safety instruction seals attached to the main unit.

Safety instructions are classified and described as shown below, according to the level of harm and damage caused by improper use or ignoring instructions.

Meaning of each symbol

-  The  symbol indicates a warning or caution. The specific details of the warning or caution are indicated inside the symbol or in a picture or text near the symbol.
-  The  symbol indicates a prohibited action. The specific details of the prohibited action are indicated inside the symbol or in a picture or text near the symbol.
-  The  symbol indicates an action or instruction to be taken. The specific details of the action or instruction are indicated inside the symbol or in a picture or text near the symbol.

 **Warning** This indicates that there is a possibility of death or serious injury*¹ when the unit is improperly handled by the user.





 **Caution** This indicates that there is a possibility of injury*² or damage to property*³ when the unit is improperly handled by the user.

*1 Serious injury is defined here as a medical condition such as loss of sight, injuries, burns (high-temperature or low-temperature burns), electric shocks, broken bones, or poisoning which will have aftereffects and/or which will require hospitalization or long-term outpatient care.

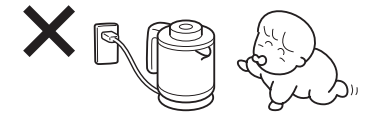
*2 Injury is defined here as physical injuries, burns or electric shock which will not require hospitalization or long-term outpatient care.


*3 Damage to property is defined here as damage extending to buildings, household effects, domestic animals, pets, etc.

Warning Extra attention required for infants or toddlers


-  • Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
-  • Do not allow children to use the appliance by themselves, and do not use the appliance in areas within the reach of infants or toddlers.
-  • Do not allow infants or toddlers to lick the power plate connector.
-  • Do not touch the spout or allow your face or other parts of your body to get close to the spout.

This is to avoid burns, electric shock, or injuries.





 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. This is to avoid burns, electric shock, or injuries.

Warning Modification is prohibited

-  Do not attempt to disassemble, repair, or modify the product unless you are a repair engineer. This is to avoid electric shock or injuries. Failure to observe this precaution may result in a fire. For repair, consult the place of purchase.


Disassembly is prohibited

Warning Only boil water

-  Do not boil anything other than water. Do not put tea, milk, alcoholic beverages, tea bags, tea leaves, instant food, or high-grade charcoal produced from ubame oak into the appliance. Otherwise, boiling water may form bubbles and spill, resulting in burns. This may also cause scorching, corrosion, malfunction, or peeling of the fluoropolymer coating.
-  Do not use the appliance as an ice cooler. Cold water or ice may cause dew condensation, electric shock, or other problems.

Important Safeguards

Warning In case of trouble

 **In case of trouble, immediately unplug the plug and consult the place of purchase.** Continued use may result in electrical shock or injury. Failure to observe this precaution may result in a fire.

Examples of trouble:

- The power cord and plug become abnormally hot.
- When the power cord is moved, power supply becomes unstable.
- The appliance is different than usual, such as abnormally hot and emitting a burning smell.
- Water leaks from the main unit.
- Other troubles.

Warning Caution on the place of use

 **This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:**

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Caution Caution on the place of use

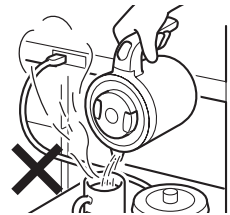
 **Do not use the appliance in the following places:**

- On an unstable surface
- Near an open flame
- In areas prone to getting wet
- In areas that allow the bottom of the main unit to get wet
- In areas that expose the plug to steam
- In areas exposed to direct sunlight for a prolonged period
- Near a wall or furniture
- On a table or rug that is vulnerable to heat

If the appliance tips over, hot water may spill out, resulting in burns or electric shock. Use in places as shown above may cause a fire, short circuit, ignition, or malfunction. It may also cause the main unit to become hot or deformed, or a nearby table, rug, wall, or furniture to discolor or deform.


 **If using a kitchen storage rack, be sure that steam does not stay inside.**

This is to avoid fire, electric shock, or ignition. If you use the appliance on or near a sliding table, take care not to expose the plug to steam.




Warning While in use or after use

 **There are risks of injuries if you do not use this appliance correctly.**

 **While the water is boiling:**

- **Do not pour hot water.**
 - **Do not move the appliance.**
 - **Do not remove the lid.**
- Otherwise, hot water may splash or spill out, resulting in burns.

 **If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.**



Do not touch

The heating element surface retains residual heat after use. Do not touch hot surfaces while in use or after use if the appliance is still hot. Doing so may result in burns.



Cleaning can only be done after the main unit has cooled down. (Read P. 11 for how to clean the appliance.)

This is to avoid burns caused by touching hot surfaces.

Caution While in use or after use



Never immerse the unit in water or other liquid

Do not soak this appliance in water or pour water on it.

- Do not wash the entire appliance.
 - Do not fill water directly into the main unit from a faucet.
 - Do not wet the bottom surface.
- Otherwise, water may get into the main unit and cause an electric shock. This is to avoid electric shock, shorting, or fire.



Do not place the main unit upside down.

Doing so may cause a malfunction.



Insure that the appliance is switched off before removing it from its stand.

Failure to do so may cause a malfunction.



Be aware that the main unit is hot immediately after boiling.

Touching it may result in burns.

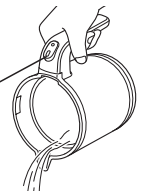


When draining remaining hot water, be sure to let it flow out of the spout. → P. 10

Failure to do so may cause burns.

It also may allow hot water to enter the main unit, causing a malfunction.

Be sure that hot water does not splash onto the power switch.



The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Such operation may cause a malfunction.

Important Safeguards

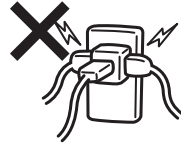
Precautions on each part

Power plate

Warning

Do not use the appliance in the following ways:

- Use outside the rated voltage.
- Use with an outlet connected with multiple plugs. (Sharing the same outlet with other instruments may cause the branch socket to overheat, resulting in a fire. Be sure to use an outlet rated at 7 A or higher exclusively for the appliance.)
- Use that may damage the power cord. (For example, the power cord must not be modified, bent forcibly, placed near a high temperature area, pulled, twisted, bundled, placed under a heavy object, tucked, or used while bent.)
- Use while the plug has dust adhering to it or left damaged. (Completely wipe off dust.)
- Use with the plug not completely plugged to an outlet.
- Plugging and unplugging with wet hands.
- Use with the main unit connector or the power plate connector connected with a pin, wire, or other metal object (foreign object). Also, do not use the appliance when it is dusty.



Do not touch the unit with wet hands

This is to avoid electric shock or injuries. Failure to observe them may cause a fire, short circuit, smoking, or ignition. In case of breakage, consult the place of purchase.

Do not drop or jolt the power plate.

Doing so may cause an electric shock. It may also cause overheating or a malfunction.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Failure to do so may cause a malfunction or accident.

Be careful to avoid any spillage on the connector during cleaning, filling or pouring.

Caution

- Leave unplugged when not in use.
- Be sure to grip the plug when removing the power cord. This is to avoid burns or injuries. Failure to do so may cause an electric shock, short circuit, or ignition due to deteriorated insulation, or fire due to a short-circuit.




Unplug the power cord


Do not use a power plate other than the designated plate for this product. Also do not use the power plate for any other appliances.


This is to avoid problems or fire.


Main unit

Warning


-  Do not apply physical shock to the main unit.
 - Do not drop the appliance or allow it to hit another object.
 - Do not tip the appliance over.
 - Do not shake it up and down vigorously.
 - Do not tilt or rock it.
 - Do not hold it in your arms too close to your body.Do not tilt or tip over the appliance even if it is locked. Otherwise, hot water may spill out, resulting in burns or injuries, or causing a malfunction. If excessive shock has been applied to the appliance, stop using it and consult the place of purchase.

-  Do not place the appliance on a gas flame or use it with an electrical heater, induction heating cooker, microwave oven, or other such appliances. This is to avoid fire, discoloration due to exposure to heat, deformation, or malfunction.

-  Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.


-  Do not block the spout of the appliance with a cleaning cloth or other items. Doing so may cause boiling water to be ejected from the spout and cause scalding. It may also cause the lid to deform.


Caution


-  Take care to avoid boiling with no water. Repeated boiling with no water may cause heat discoloration or malfunction of the inner container.

Lid


Warning


-  Attach the lid tightly until it clicks. → P. 9 Failure to do so may cause burn injuries because boiling is not stopped, the lid is removed when pouring hot water, or hot water spills out when the main unit is tipped over.


-  Do not attach the lid too forcefully. Do not open or close the lid for a few moments after water has boiled. This is to avoid burns due to steam.


-  Replace the lid gasket when it has turned white. Otherwise, hot water may spill out if the appliance tips over, resulting in burns.

Caution

-  Keep a safe distance from steam or condensation when removing the lid. Coming into contact with either may result in burns.

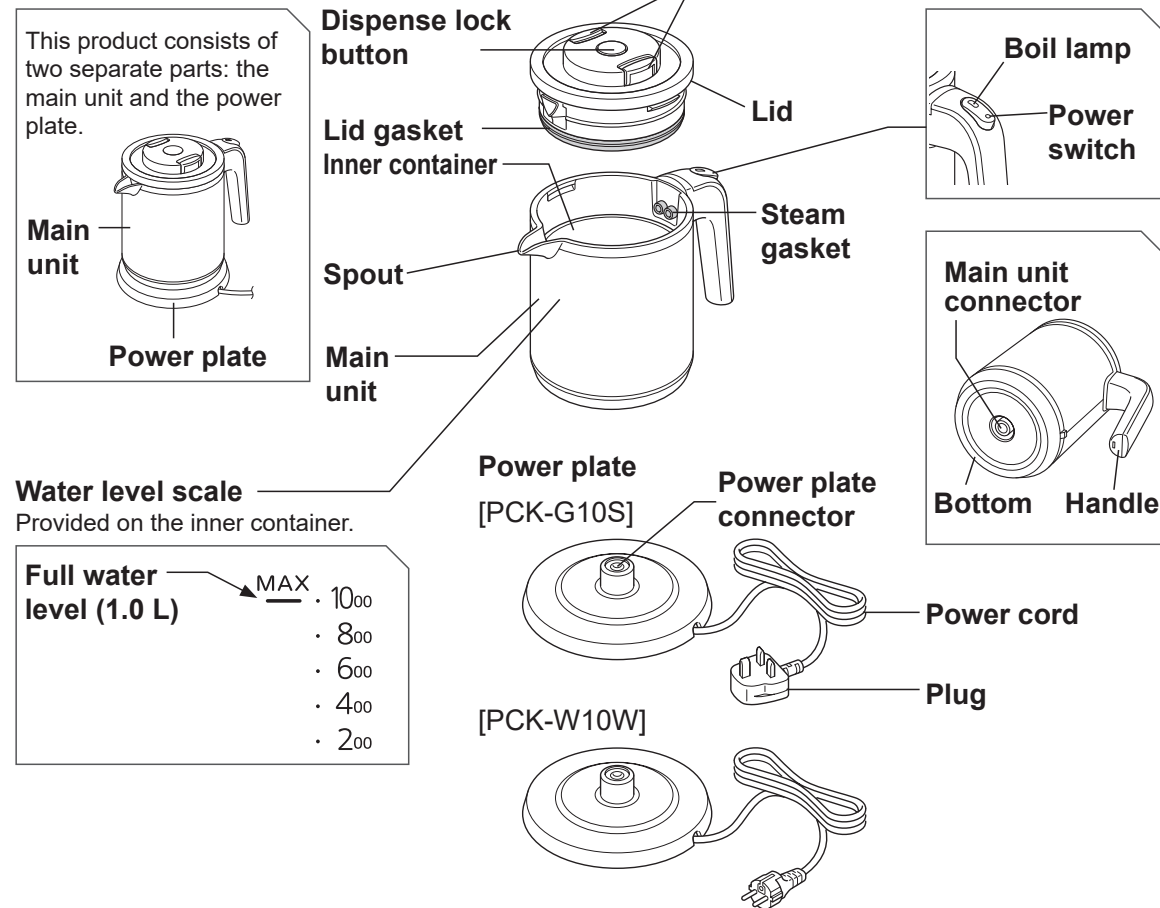
-  When carrying the main unit, do not touch the open/close levers of the lid. Otherwise, the lid may come off, causing burns or injuries.

-  Do not boil water with the dispense lock button in the Unlocked status. This is to avoid burns due to steam coming out of the spout. It may also cause burns due to boiling water splashing out if the appliance falls. Furthermore, it may extend the time required for boiling or cause a wall or furniture to discolor, deform, or break due to steam or heat.

-  Position the lid so that steam is directed away from the handle. Failure to do so may result in burns.

Names of parts

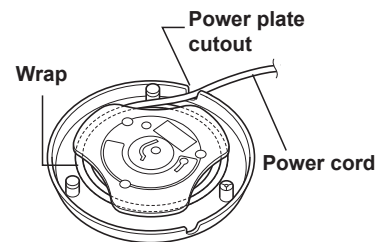
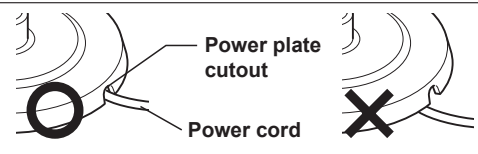
◇ Check each part first after unpacking the product.



How to adjust the length of the power cord

Wrap the power cord around the bottom of the power plate to adjust the length and lead it out from the power plate cutout.

Lead the power cord out from the cutout.



* Rubber feet are attached in two locations.

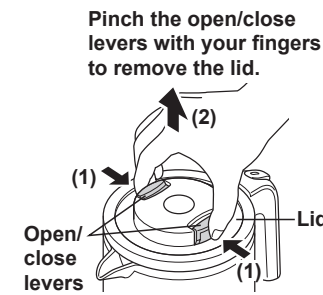
When using the appliance for the first time or after a long time without use

In order to clean the inside of the main unit, take the following steps to boil water and discharge it.
 * Although resin or other materials may smell for the first several uses, they become less noticeable with use.

1. Pour water up to the full water level and boil it. → P. 9, P. 10
2. After it boils, drain it from the spout. → P. 10
3. Remove the lid to drain any remaining hot water. → P. 10

How to use

- 1 Remove the main unit from the power plate and remove the lid.

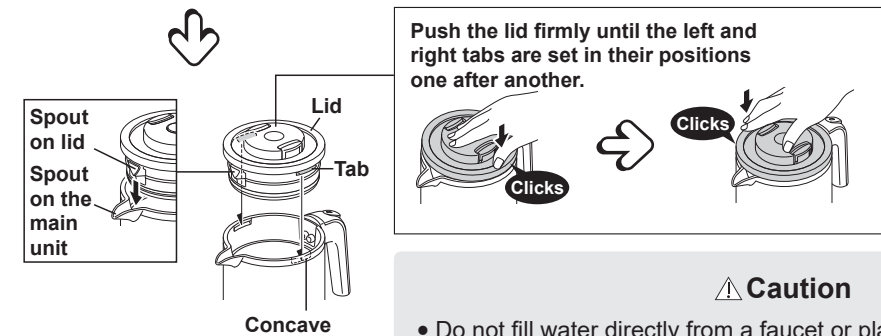


- 2 Pour water in the main unit and attach the lid.



- ◇ Use another container to pour in water.
- ◇ Do not fill water above the full water level.

Push the lid firmly until the left and right tabs are set in their positions one after another.

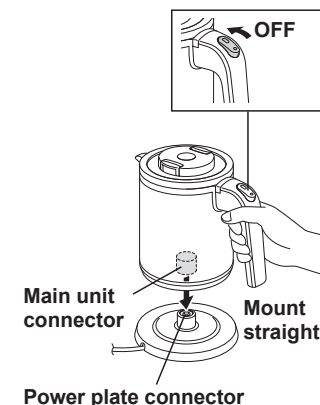


Caution

- Do not fill water directly from a faucet or place the main unit on a wet surface to avoid the bottom getting wet.
- Do not fill water for boiling above the full water level. → P. 8
- Do not fill water in the main unit while it is placed on the power plate. Doing so may cause a malfunction.

- 3 Mount the main unit properly on the power plate.

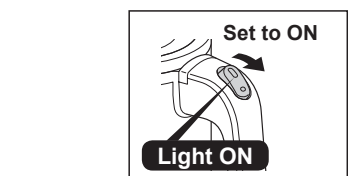
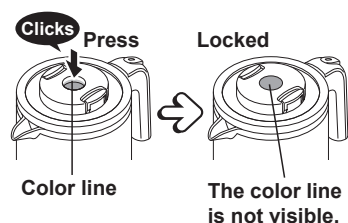
- ◇ Put the power plate on a flat surface.
- ◇ Wrap the power cord around the bottom of the power plate to adjust the length and lead it out from the power plate cutout.
- ◇ Check that the power switch is OFF before mounting the main unit.



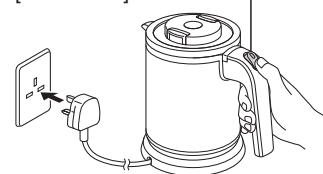
Caution

- Do not boil water unless the main unit is mounted straight on the power plate. (Mount the main unit straight, without tilting or being raised.)

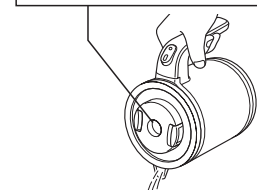
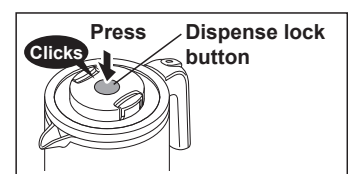
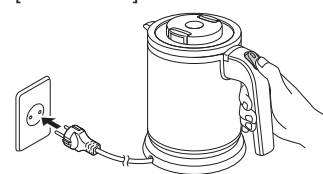
How to use



[PCK-G10S]



[PCK-W10W]



4 Check that the dispense lock button is at the Locked position.

⚠ Caution

- Do not boil water in the Unlocked status. → P. 7



5 Connect the plug to a power outlet, and set the power switch to ON.

- Once the water is completely boiled, the power switch automatically turns to the OFF position.
- To turn the power off while boiling water, set the power switch to OFF.

The appliance does not keep boiled water hot. The hot water cools after boiling finishes.

⚠ Caution

- Removing the main unit from the power plate while boiling stops the boiling process.
- Be careful that steam may come out from the spout if you boil water while the main unit is still hot.
- If you set the power switch to ON when there is no water inside, a safety feature operates to turn the lamp off and stop boiling. → P. 12
- The lid has **vent holes** in order to maintain optimum performance of the product. Note that hot water spills from the spout if the main unit is tilted, regardless of whether the dispenser lock button is pressed or released.

6 Check that the power switch is OFF and then unplug the plug from the power outlet.

7 Remove the main unit from the power plate and press the dispense lock button to dispense hot water.

- After pouring, be sure to press the dispense lock button to set it to the locked status.

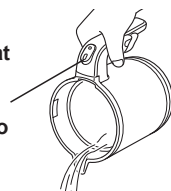
After use

After use, remove the main unit from the power plate, remove the lid to drain remaining hot water, and then reattach the lid.

⚠ Caution

- While draining remaining hot water, be sure to hold the handle and let the water flow out slowly so that it will not splash out of the spout. Failure to do so may result in burns.
- Be sure to drain remaining hot water. If hot water is left in the inner container, it may cause the container to discolor or smell.
- Clean the inner container regularly after use. → P. 11

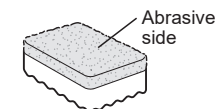
Be sure that hot water does not splash onto the power switch.



How to clean

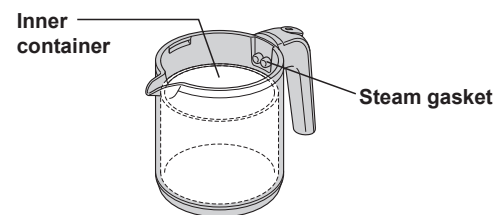
- Unplug the plug to cool down the appliance before cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or pour water on it. Do not wash the entire appliance.

- Use a soft sponge or cloth.
- Do not use the abrasive side of a sponge for washing.



Places and parts to be cleaned regularly

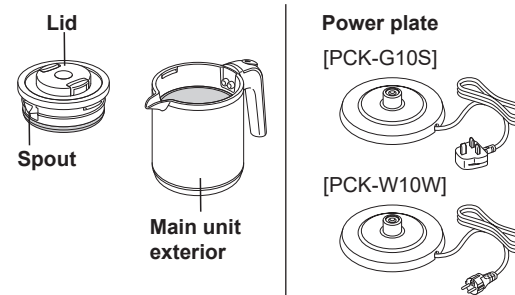
When cleaning the inner container, pour cold or warm water to fill it about half way, wipe the surfaces with a soft sponge, and then rinse. (Do not wet the exterior.)



⚠ Caution

- Do not use materials that may damage the appliance such as detergent, thinner, cleanser, bleach, chemically-treated cloths, metal scrubbers, nylon scrubbers, or melamine sponges.
- Do not put the appliance in a dishwasher/dryer or dish dryer.
- Discoloration of the inner container caused by accidental boiling without water is irreversible.
- The steam gasket inside the handle cannot be removed.

Places to clean as necessary



Wipe off stains with a damp cloth.

Wipe off with a dry cloth.

When not using for a long period of time

- Clean the respective parts and wipe them off with a dry cloth as shown above.
- Let each part dry naturally. (In particular, dry the inner container thoroughly.)
- Store the appliance by tightly sealing it in a plastic bag, etc., so that no insects, dust, or other foreign objects will get in.

When the inner container becomes noticeably smelling or dirty, clean it using citric acid (approximately once every 1 to 3 months)

- Put approx. 1.06 oz/30 g (2–3 tablespoons) of citric acid into the inner container. For purchase of citric acid → P. 15
- Pour water up to the full water level and mix it with the citric acid, and attach the lid. (Do not pour in hot water.)
- Connect the plug, boil the water, and leave it for about 2 hours.
- Unplug the plug and remove the lid, and then discard the water.
- If stains remain, scrub them off with a sponge. (In case of stubborn stains, repeat the above cleaning procedure with citric acid and water.)
- In order to rinse the inner container and the spout, boil water as usual (without citric acid), and discard hot water with the lid still attached.

Minerals in water

Minerals (such as calcium, magnesium and iron) contained in water may build up on the surfaces of the inner container and may result in the following situations, but these build-ups are not harmful. When they become noticeable, clean them off using citric acid. → See above

- Red rust-like spots on the inside surfaces of the inner container.
- The color of the inner container has turned white, black or iridescent.
- White particles are floating in hot water.

⚠ Caution

- Clean the inner container frequently. When deposits become noticeable, clean them off using citric acid. → See above
If mineral deposits build up, they may cause hot water to dispense less smooth or produce a louder sound during boiling.
- If mineral water or alkali ion water (which contains a lot of mineral components) is boiled, clean the inner container even more frequently. Otherwise, mineral deposits built up on the inside surfaces will come off to clog the hot water spout and/or the steam vent inside the main unit, causing a malfunction.

Troubleshooting

◇ Check the following before asking for repair.

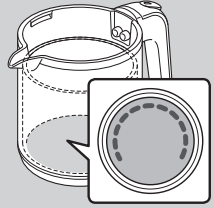
When boiling or pouring water

Problem	Point to check	Action to take	Page to check
<ul style="list-style-type: none"> • Water does not boil. (The boil lamp does not illuminate.) 	→ Is the power cord connected?	→ Connect the plug.	→ 10
	→ Is the main unit positioned properly on the power plate?	→ Position it properly.	→ 9
	→ Is the power switch at the OFF position?	→ Set the power switch to the ON position.	→ 10
	→ Are there any metal fragments or dirt on the top surface of the power plate or on the power plate connector?	→ Unplug the plug, and then remove the metal fragments or dirt.	→ 6
	→ Is the power switch set to ON without water in the unit? If so, a safety feature operates to turn the lamp off and stop boiling.	→ First, remove the main unit from the power plate and wait until the inner container sufficiently cools down. Then, attach the lid and boil water.	→ 10
<ul style="list-style-type: none"> • Hot water comes out from the spout on its own. 	→ Does the amount of water exceed the full water level?	→ Reduce the water to below the full water level.	→ 8 9
<ul style="list-style-type: none"> • A bubbling sound is heard. 	→ It is generated by the bursting of air bubbles while boiling water.		→ —
<ul style="list-style-type: none"> • The bubbling sound seems to be louder than usual. 	→ The sound tends to be louder when the inner container is dirty.	→ Clean the inner container using citric acid.	→ 11
<ul style="list-style-type: none"> • The water keeps boiling. 	→ Is the dispense lock button in the Unlocked status?	→ Set the dispense lock button to the Locked status.	→ 10
<ul style="list-style-type: none"> • Hot water spills. 	→ The lid has vent holes in order to maintain optimum performance of the product. Note that hot water spills from the spout if the main unit is tilted, regardless of whether the dispenser lock button is pressed or released.		→ 10

Unusual smell

Problem	Point to check	Action to take	Page to check
<ul style="list-style-type: none"> • Hot water smells. 	→ Depending on the amount of disinfectant chlorine in tap water, chlorine smell may remain.		→ —
	→ Although resin or other materials may smell for the first several uses, they become less noticeable with use.		→ —

Issues with the main unit

Problem	Point to check	Action to take	Page to check
<ul style="list-style-type: none"> • The inner container is dirty. (White particles are floating in hot water.) 	→ This is due to the action of the minerals contained in water and does not indicate discoloration or corrosion of the inner container itself.	→ Clean the inner container using citric acid.	→ 11
<ul style="list-style-type: none"> • Pattern-like spots have formed on the inner bottom of the inner container. 	→ They are formed according to the shape of the heater built in the main unit and do not indicate the discoloration or corrosion of the inner container itself.	→ Clean the inner container using citric acid.	→ 11
<ul style="list-style-type: none"> • Lines and waves are observed on plastic parts. 	→ These traces occurred during molding and do not affect the proper functioning of the product.		→ —
<ul style="list-style-type: none"> • Sounds are sometimes heard for some moments after use. 	→ These sounds are heard when the heated parts are cooling down and do not indicate that there are problems with the main unit's operational quality.		→ —

Specifications

Rated capacity (L)		1.0	
Power source		220-230 V~/50-60 Hz	
Rated power consumption (W)		1300-1420	
Length of power cord* ¹ (m)		0.7	
Main unit only	Outside dimensions* ¹ (cm)	Width	14.3
		Depth	25.0
		Height	22.3
	Weight* ¹ (kg)	0.99	
Main unit + power plate (with main unit placed on power plate)	Outside dimensions* ¹ (cm)	Width	15.9
		Depth	25.0
		Height	23.9
	Weight* ¹ (kg)	1.2	
Approximate time taken for boiling water* ^{1,2} (minute)		5	

*1: Indicates an approximate value.

*2: Indicates a reference value when operated at water temperature and room temperature of 23°C, with full water volume, and at the rated voltage.

* The specified performance may not be obtained in some areas (such as at high altitudes or in extremely cold regions).

About antibacterial processed

PCK-G10S/PCK-W10W uses silver-antibacterial processed polypropylene resin (the parts listed below at the subject area).

- Testing method: The material meets JIS Z 2801 / ISO 22196, test for antimicrobial activity and efficacy
- Subject area: Handle
- Processing method: Kneading into plastic
- Ingredient material: Ag inorganic antibacterial agent
- Testing result: Antibacterial activity value 2.0 and more

Purchase of consumables and options

◇ Consumables and options are available at the place of purchase.

Lid gasket (consumable)

Check the lid gasket about once a year, and replace it in the following situations. (Otherwise, hot water may spill out if the appliance falls, resulting in burns.)

- When the color of the gasket has turned white.
- When the gasket has become dirty or is considerably damaged.
- When steam has started leaking out from gaps in the lid.

Resin parts (when worn out)

Resin parts that come into contact with heat or steam may become worn out in use. Although these parts are made of materials which are safe in terms of food hygiene, replace them when they have become discolored or feel rough. (Sold separately)

Citric acid (option)

Product name	Citric acid for cleaning the inner container of the electric pot
--------------	------------------------------------------------------------------

* Tiger citric acid is used as a food additive and causes no harm in terms of food hygiene.

* Use of commercial citric acid is permitted.

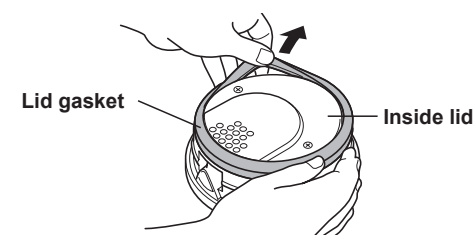
Carefully follow the instructions for the citric acid being used.

How to replace the lid gasket

◇ Gaskets are available at the place of purchase.

How to remove the lid gasket

Pull the lid gasket to remove it.

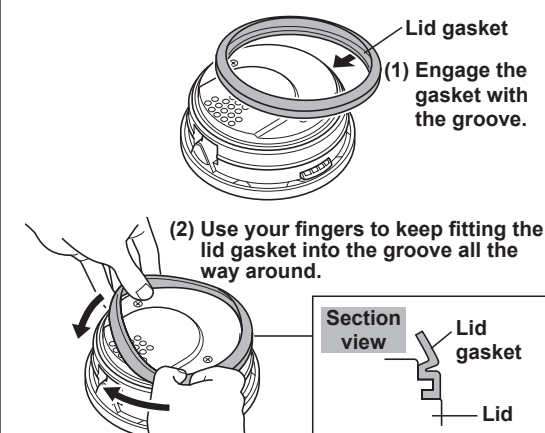


⚠ Caution

- Be sure to fit the lid gasket firmly. Also, be sure not to remove parts other than the gasket from the lid. Such removal may cause steam or hot water to leak, resulting in burns.
- If steam or hot water continues to leak even after the lid gasket has been replaced, other gaskets, molded parts, etc. may have been damaged. Consult the place of purchase.

How to attach the lid gasket

Position a new lid gasket in the groove and fit it firmly around the outer circle of the inside lid.



Check that the lid gasket is fitted into the groove all the way around.



目录

- 17-安全注意事项
- 22-各部的名称
- 23-使用方法
- 25-清洗方法
- 26-认为发生故障时
- 28-规格
- 29-关于消耗品、单购品的购买
- 29-上盖垫圈的更换方法


安全注意事项


使用前请仔细阅读, 并务必遵守。


- 此处标识的注意事项是为防止对使用者、他人造成危害、财产损失。此注意事项为安全相关的重要内容, 请务必遵守。
- 请勿撕下贴在本体上的注意事项贴纸。


按以下表示区分说明因忽视标识的内容, 操作错误产生的危害、损害的程度。


图标记号的说明

 △记号表示警告、注意。具体的注意内容用图或文字标注在图标记号的中间或附近。

 ⊘记号表示禁止的行为。具体的禁止内容用图或文字标注在图标记号的中间或附近。

 ●记号表示强制行为或指示的内容。具体的指示内容用图或文字标注在图标记号的中间或附近。

 **警告** 表示如果操作不当, 可能会造成使用者死亡或重伤*1的内容。

 **注意** 表示如果操作不当, 可能会造成使用者伤害*2或物品损坏*3的内容。

*1 重伤是指因失明、外伤、烫伤(高温、低温)、触电、骨折、中毒等留下的后遗症及需要住院治疗或长期看门诊的情况。

*2 伤害是指无需住院治疗、长期看门诊的外伤、烫伤、触电等。

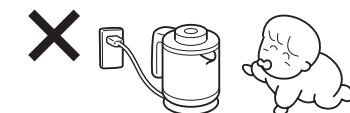
*3 物品损坏是指损害扩大到房屋、家产及家畜、宠物等。

警告 尤其注意婴幼儿

- 注意不要让儿童玩耍本产品。
- 请勿让儿童独自使用, 或在婴幼儿可以触碰到的地方使用。

- 不要让婴幼儿舔电源基座连接部。
- 不要触碰或将脸部靠近出水口。

 禁止触摸 可能引起烫伤、触电、外伤。



- 请不要让身体行动不便或没有充分理解使用方法的人单独使用。如需使用时务必要有充分理解使用方法的人在旁指导确认。以免造成烫伤、触电及受伤。

警告 不要改装

- 维修技术人员以外的人不要拆解或者修理。可能引起触电、外伤。可能引起火灾。修理时请咨询购买本产品的销售店。

警告 只烧水

- 不要烧水以外的东西。不要将茶、牛奶、酒、茶包、茶叶、即食食品、干燥剂等放入本产品内。开水起泡喷出, 可能引起烫伤。可能引起粘污垢、腐蚀、故障、内容器的氟涂层剥离。

- 不要放入冰块作为保冷用。放入冰冷的水、冰块时可能产生凝结水, 引起触电、故障。

安全注意事项

警告

异常、故障时

异常、故障时请立即拔掉插头，咨询购买本产品的销售店。
如果继续使用，可能引起触电、外伤。可能引起火灾。

〈异常、故障事例〉

- 电源线、插头异常发热。
- 触动电源线会有通电不稳定的现象。
- 与平时相比异常发热，或者有烧焦的气味。
- 本体漏水。
- 有其它异常、故障。

警告

注意使用场所

本产品为一般家庭用电器。
同样可以用于以下用途。

- 商店，办公室等的茶水间
- 农场设施
- 酒店等住宿设施的客房
- 民宿等简易住宿设施的客房

注意

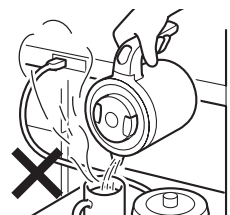
注意使用场所

不要在以下场所使用。

- 不稳定的场所
- 靠近火源
- 容易沾水的场所
- 底部被打湿的地方
- 蒸汽熏到插头的地方
- 阳光长时间直接照射的场所
- 墙壁、家具的附近
- 耐热性差的桌子、垫子等的上面

倾倒时开水流出，可能引起烫伤、触电。可能引起火灾、短路、起火、故障。
可能引起本体发热，变形，或者使桌子、垫子、墙壁、家具变色、变形。

在厨房壁柜等地方使用时，注意避免蒸汽滞留在那里。
可能引起火灾、触电、起火。在滑动式桌子上使用时，
注意插头位置要在蒸汽熏不到的地方使用。



警告

使用中、使用后

如使用方法不正确可引致受伤。



使用后，加热元件表面可能留有余热。
使用中、使用后，在有余热期间不要
触碰高温部。
可能引起烫伤。



在水沸腾时：

- 不要倒出开水。
- 不要使本产品移动。
- 请勿打开盖子。

可能因开水飞溅或流出引发烫伤。



如果该表面有裂纹，关掉器具以避免
可能出现的电击。

注意

使用中、使用后



请勿将产品浸于水中或向其泼水。

- 不要整体清洗。
- 不要从水龙头直接接水。
- 不要打湿底部。

水进入本体内部可能引起触电。
以免造成短路·触电。



不要将本体倒过来放置。

可能引起故障。



确保电水壶在移开底座前，关掉电源
开关。

可能引起故障。



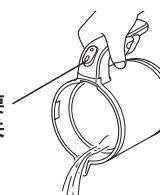
请注意刚刚沸腾后，本体会变热。
可能引起烫伤。



倒掉残留开水时，务必从出水口倒
掉。→P.24

从别的位置倒掉
可能引起烫伤。
开水可能进入
本体内部引起
故障。

倒水不要
触及开关



器具不能在外接定时器独立的遥控
控制系统的方式下运行。

可能引起故障。

各部的注意事项

电源基座

警告

不要采用以下的使用方法。

- 使用额定电压以外的电压。
- 使用多头插座。



禁止用湿手

(与其它电器同时使用时,多头插座异常发热可能起火,所以请单独使用额定电流7A以上的插座)

- 使用时使电源线损伤。(如加工、强行弯曲、接近高温部、拉扯、扭曲、捆扎、压在重物下、夹在物中等行为,或在电源线弯曲的状态使用等)

可能引起触电、外伤。可能引起火灾、短路、冒烟、起火。破损时请咨询购买本产品的销售店。



- 在插头上附着灰尘或者损伤的情况下使用。(仔细擦拭灰尘。)

在没有将插头切实插进到根部,或者插座没有插紧的情况下使用。

- 用湿手插拔插头。
- 在将针、铁丝等金属物(异物)插入本体连接部、电源基座连接部的状态使用。另外,在附着垃圾的情况下使用。

不要跌落电源基座或向其施加撞击。

可能引起触电。可能引起过热、异常动作。

如果电源线损坏,为了避免危险,必须由制造商,其维修部或类似部门的专业人员更换。

可能引起故障、事故。

清洗中、装水中或者倒水中,防止溢漏到连接器上。

注意

- 不使用时从插座拔掉插头。
- 务必手握插头拔出。

可能引起烫伤、外伤。绝缘老化可能引起触电、短路、起火、漏电火灾。



必须拔出插头

请不要使用本产品专用以外的电源基座。该产品的电源基座也不得使用于其他产品上。

以免引发故障·起火。

本体

警告

不要向本体施加撞击。

- 不要跌落或者撞击。
- 不要使本产品翻倒。
- 不要用力上下摇晃。
- 不要倾斜。不要摇动。
- 不要抱在怀里。

即使“锁定”也不要倾斜或放倒。开水流出可能引起烫伤、外伤。可能引起故障。

承受了过大的撞击时请停止使用,咨询购买本产品的销售店。

不要将本产品放在煤气上烧或放在电加热器、电磁炉、微波炉等上使用。

可能引起火灾、热变色、变形、故障。

给电水壶加水时,不要超过最大水位标示。

如果电水壶的水位过高,则水烧开时,会从壶嘴喷出,从而导致烫伤。

不要用抹布等堵塞出水口。

开水喷出可能引起烫伤。可能引起上盖变形。

注意

不要干烧。

不加水通电可能引起内容器的热变色、故障。

上盖

警告

切实关闭上盖,直到听见“咔嚓”的声音。→P.23

沸腾不停止、倒水时盖子脱落、或倾倒时开水流出,可能引起烫伤。

不要猛力关闭上盖。沸腾后不要立刻开闭。

蒸汽可能引起烫伤。

在上盖垫圈变成白色后,进行更换。

倾倒时开水流出,可能引起烫伤。

注意

拆下上盖时不要接触冒出的蒸汽、凝结水。

可能引起烫伤。

搬动本体时,不要触碰上盖的开关按键。

上盖脱落可能引起烫伤、外伤。

不要在出水锁定按钮被按下的状态烧水。

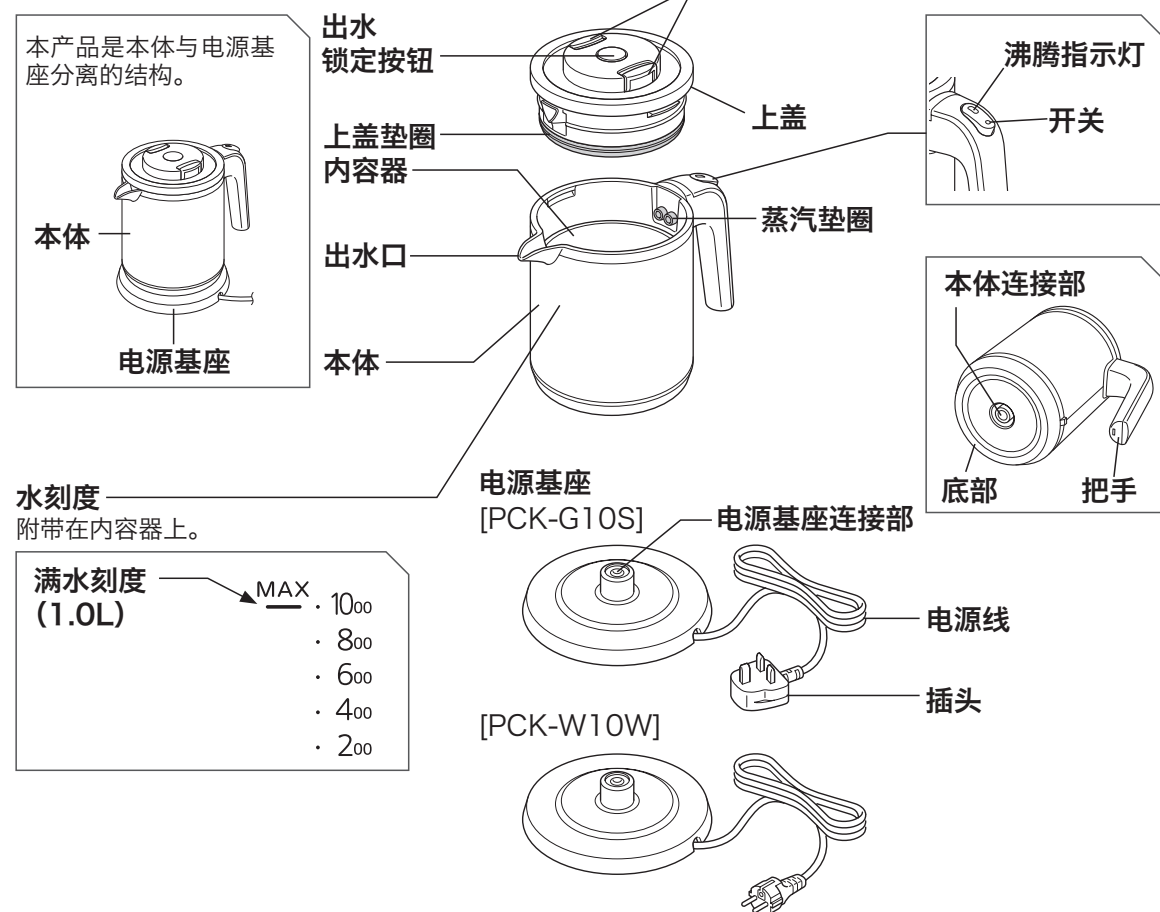
蒸汽从出水口冒出可能引起烫伤。倾倒时开水喷出,可能引起烫伤。另外,沸腾时间可能变长,或者蒸汽、热可能导致墙壁、家具变色、变形、破损。

盖好盖子,以防蒸汽喷到把手上。

可能引起烫伤。

各部的名称

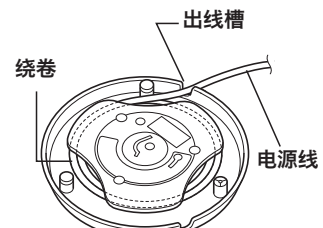
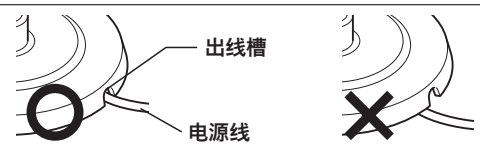
◇开箱后请先确认。



关于电源线的长度调节

请将电源线缠绕在电源基座的底面，调节长度，从出线槽中拉到外面。

从出线槽中把电源线拉到外面



※带2处橡胶支脚。

初次使用时、好久没有使用时

为了清洗本体内部，按下列顺序，把水烧开并倒掉。
※刚开始使用时，会有树脂的气味，但气味会在使用过程中变淡。

1. 水加到满水刻度，烧开。→P.23·24
2. 水烧开后，从出水口倒掉开水。→P.24
3. 拆下上盖，倒掉残留的开水。→P.24

使用方法

1 将本体从电源基座上拿开，拆下上盖。



2 向本体加水，盖上上盖。

- ◇使用别的容器加水。
- ◇加水至满水刻度以下。



一边一边地切实压进上盖，直到左右的卡扣卡进去

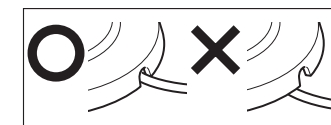


注意

- 不要从水龙头直接接水或者放在被打湿的地方把底部弄湿。
- 不要超过满水刻度加水后烧水。→P.22
- 不要在将本体放在电源基座的情况下加水。可能引起故障。

3 将本体切实放在电源基座上。

- ◇将电源基座放在平坦的面上。
- ◇将电源线缠绕在电源基座的底面，调节长度，从电源基座的出线槽将电源线拉到外面。



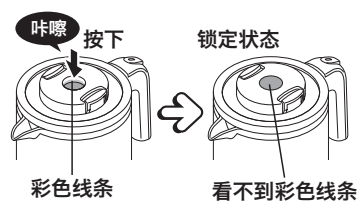
- ◇确认开关处于关的状态后放上去。

注意

- 不要在主体未被笔直插入电源基座的状态烧水。(不要将本体置于倾斜或悬浮状态，要笔直插入)



使用方法

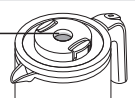


4 确认出水锁定按钮处于锁定状态。

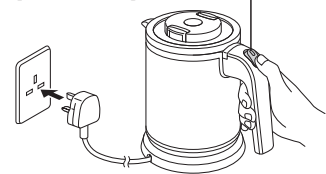
⚠ 注意

- 不要在解锁状态烧水。→P.21

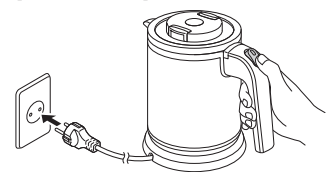
彩色线条



[PCK-G10S]



[PCK-W10W]



5 将插头插入插座，将开关按到开。

- ◇ 沸腾结束后，开关自动变成关。
- ◇ 烧水过程中想断电时，将开关按到关。

本产品不保温。如果沸腾后放置，开水会变凉。

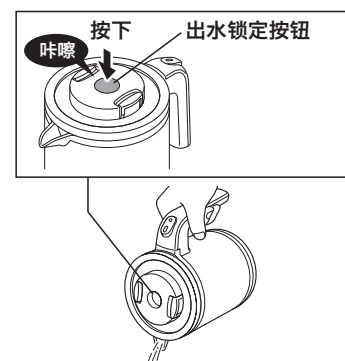
⚠ 注意

- 烧水过程中把本体从电源基座上拿开，将停止烧水。
- 如果在本体暖和时烧水，蒸汽会从出水口冒出，故请注意。
- 如果在没有加水的状态将开关按到开，防止干烧功能起作用，指示灯熄灭，停止烧水。→P.26
- 为保持产品的功能，在上盖上设有出气孔。即使出水锁定按钮处于锁定状态，倾斜本体开水也会从出水口漏出，故请注意。

6 先确认开关处于关状态后，从插座拔掉插头。

7 从电源基座上拿开本体，按出水锁定按钮，倒开水。

- ◇ 倒完水后，务必按出水锁定按钮使其处于锁定状态。



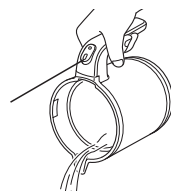
使用后

使用后，从电源基座上拿开本体后，拆下上盖，倒掉残留的开水，再次盖上上盖。

⚠ 注意

- 倒掉开水时，握住把手，为了防止开水从出水口飞溅，慢慢地倒。可能引起烫伤。
- 倒掉残留的开水。如果内容器残留开水，可能引起内容器变色、发臭。
- 使用后，勤于清洗内容器。→P.25

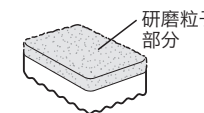
倒水不要
触及开关



清洗方法

- ◇ 拔出插头，待冷却后清洗。
- ◇ 不要将产品浸入水中或向其泼水。不要整体清洗。
- ◇ 使用柔软的材料的海绵、布。

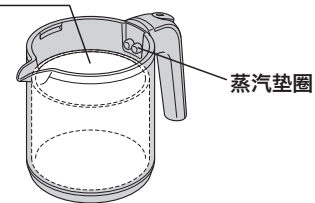
- ◇ 不要用海绵的研磨粒子部分清洗。



要勤于清洗的部位、部件

往内容器加入一半左右的冷水或温水，用柔软的海绵擦拭完后，涮洗。
(不要弄湿外侧。)

内容器



⚠ 注意

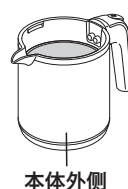
- 不要使用清洗剂、稀释剂类、擦亮粉、漂白剂、化学抹布、钢丝球、尼龙刷、密胺海绵等。
- 不要使用洗碗烘干机、洗碗机等。
- 干烧引发的内容器变色无法消除。
- 把手内侧的蒸汽垫圈拆不掉。

每次出现脏污时要清洗的部位

上盖



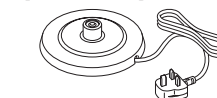
出水口



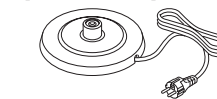
本体外侧

电源基座

[PCK-G10S]



[PCK-W10W]



用拧干的抹布擦拭。

用干布擦拭。

长时间不使用时

1. 按照上述的要领清洗各部，用干布擦拭。
2. 使各部自然干燥。(特别要使内容器充分干燥。)
3. 为防止虫子、灰尘进入，用塑料袋密封保管。

内容器的异味或脏污变得明显后
用柠檬酸洗净
(大约1~3个月1次)

1. 加入柠檬酸约30g (大勺2~3勺)。*关于柠檬酸的购买→P.29
2. 水加至满水刻度后搅拌，盖上上盖。(不要加开水。)
3. 连接插头，烧开水，放置约2小时。
4. 拆下插头和上盖，倒掉开水。
5. 有污垢残留时，用海绵擦掉。(不易擦掉时，再度加入柠檬酸和水，进行同样的操作。)
6. 为了涮洗内容器和出水口，只用冷水按通常的流程烧水，在盖上上盖的状态倒掉开水。

关于矿物成分

水中含有的矿物成分(钙、镁、铁分等)粘附在内容器上，可能有如下情况发生，但这是无害的。在脏污开始变得明显后，请用柠檬酸清洗。→上述

- 内容器上出现像锈一样的红色斑点。
- 内容器变色为乳白色、黑色、彩虹色等。
- 开水上浮有白色悬浮物。

⚠ 注意

- 勤于清洗内容器，脏污变得显眼后，用柠檬酸清洗。→上述
矿物成分堆积下来，可能导致不易出水，烧水过程声响变大。
- 烧矿泉水、碱性离子水(含有丰富的矿物成分)后，要更加勤于清洗。
粘附的矿物成分剥落后可能堵塞本体内的开水、蒸汽的出口，引起故障。

认为发生故障时

◇在委托修理前,请确认。

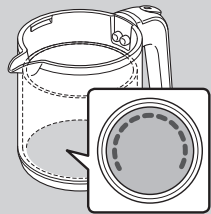
烧水时、倒水时

这种时候	请确认这里	请这样处置	参考页
<ul style="list-style-type: none"> 水烧不开。 (沸腾指示灯不亮) 	→ 电源线是否脱落?	→ 请连接插头。	→ 24
	→ 本体是否被正确放在电源基座上?	→ 请正确放置。	→ 23
	→ 开关是否处于“关”?	→ 请将开关按到“开”。	→ 24
	→ 电源基座上面、电源基座连接部上是否粘有金属片、垃圾?	→ 请拔掉插头,然后清除金属片、垃圾。	→ 20
	→ 是否在没有加水的状态下将开关按到“开”? 防止干烧功能起作用,指示灯熄灭,停止烧水。	→ 请先将本体从电源基座上拿开,待内容器充分冷却后加水,盖上下盖,烧水。	→ 24
<ul style="list-style-type: none"> 开水自行从出水口流出。 	→ 是否超过“满水刻度”加水?	→ 请加到“满水刻度”以下。	→ 22 23
<ul style="list-style-type: none"> 发出“轰”的声音。 	→ “轰”的声音是烧水过程中产生的水泡裂开的声音。		→ -
<ul style="list-style-type: none"> “轰”的声音比平常响。 	→ 如果内容器变脏,声音尤其会变大。	→ 请用柠檬酸洗净。	→ 25
<ul style="list-style-type: none"> 沸腾不停止。 	→ 出水锁定按钮是否处于“按下去的状态”?	→ 请将出水锁定按钮按到“锁定状态”。	→ 24
<ul style="list-style-type: none"> 开水漏出。 	→ 为保持产品的功能,在上盖上设有出气孔。即使出水锁定按钮处于锁定状态,倾斜本体开水也会从出水口漏出,故请注意。		→ 24

有异味时

这种时候	请确认这里	请这样处置	参考页
<ul style="list-style-type: none"> 开水有异味。 	→ 根据自来水中含有的消毒用氯的量,可能会残留漂白粉气味。		→ -
	→ 刚开始使用时,会有树脂的气味,但气味会在使用过程中变淡。		→ -

本体的问题

这种时候	请确认这里	请这样处置	参考页
<ul style="list-style-type: none"> 内容器变脏。(开水上浮有白色悬浮物) 	→ 由于水中含有的矿物成分的作用而形成,并非内容器本身的变色、腐蚀。	→ 请用柠檬酸洗净。	→ 25
<ul style="list-style-type: none"> 内容器的底部出现图案一样的污垢。 	→ 沿着本体内置的加热器的形状而出现,并非内容器本身的变色、腐蚀。	→ 请用柠檬酸洗净。	→ 25
<ul style="list-style-type: none"> 塑料部分有线状、波浪状的地方。 	→ 属于树脂成型时产生的痕迹,不影响使用上的品质。		→ -
<ul style="list-style-type: none"> 使用后过一段时间会发出声音。 	→ 受热的部件冷却时发出的声音,并非使用上的品质问题。		→ -

规格

额定容量 (L)		1.0	
额定电压/额定频率		220-230V~/50-60Hz	
额定功率 (W)		1300-1420	
电源线的长度*1 (m)		0.7	
本体	外形尺寸*1 (cm)	宽度	14.3
		深度	25.0
		高度	22.3
	重量*1 (kg)	0.99	
将本体放在电源基座上的状态	外形尺寸*1 (cm)	宽度	15.9
		深度	25.0
		高度	23.9
	重量*1 (kg)	1.2	
大致的沸腾时间*1、*2 (分钟)		5	

*1: 大概数值。
*2: 在水温、室温: 23°C, 满水, 电压: 额定电压时的参考值。
※在特定地域 (高原、严寒地等), 可能无法确保规定的功能。

〈关于抗菌加工〉

PCK-G10S/PCK-W10W使用经过银(Ag)抗菌加工的聚丙烯树脂(以下在对象位置记载的零件)。

- 试验方法 : 已根据JIS Z 2801、ISO 22196确认经过抗菌加工
- 对象位置 : 把手
- 加工方法 : 混入塑料加工
- 使用抗菌剂 : 银抗菌剂
- 试验结果 : 抗菌活性值 2.0以上

关于消耗品、单购品的购买

◇请到购买本产品的销售店购买。

上盖垫圈(消耗品)

以1年为大致期限进行确认, 如果有下列状况请更换。
(倾倒时开水可能流出, 引发烫伤。)

- 变成白色。
- 脏污、破损严重。
- 蒸汽从上盖间隙漏出。

树脂部件(已损伤时)

接触热、蒸汽的树脂部件有时会随着使用出现损伤。

虽然本产品使用了食品卫生上安全的材料, 但在变色或变粗糙时请更换。(收费)

柠檬酸(另购品)

品名	电热水瓶内容器清洗用柠檬酸
----	---------------

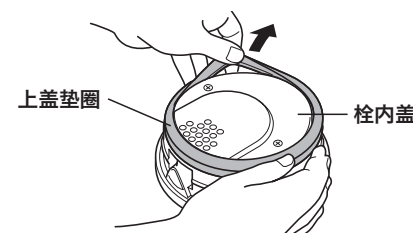
※本公司的柠檬酸被当作食品添加物使用, 食品卫生上是无害的。
※也可使用市售的食用级柠檬酸。
使用时请仔细阅读该柠檬酸的使用方法。

上盖垫圈的更换方法

◇请到购买本产品的销售店购买。

上盖垫圈的拆下方法

拉扯上盖垫圈并将其拆下来。

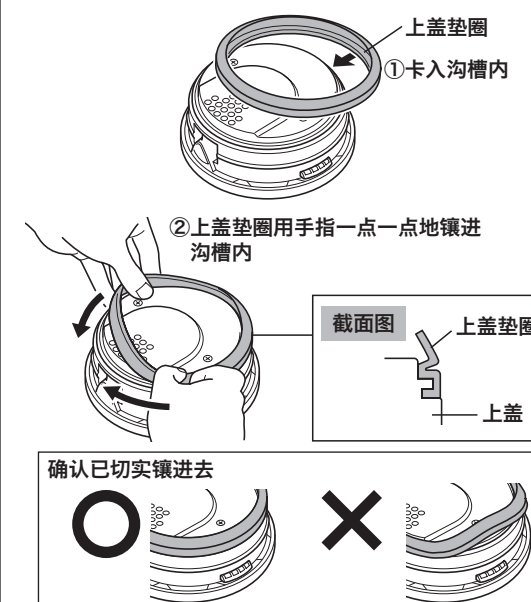


⚠注意

- 将上盖垫圈切实安装到位。另外, 不要从上盖拆下上盖垫圈以外的部件。蒸汽漏出、开水喷出可能引起烫伤。
- 更换上盖垫圈后依然发生蒸汽漏出或开水喷出时, 可能是其他垫圈类、注塑件等损伤。请咨询购买本产品的销售店。

上盖垫圈的安装方法

将新的垫圈沿栓内盖外围整齐地嵌进去。



目錄

- 31 - 安全注意事項
- 36 - 各部位名稱
- 37 - 使用方法
- 39 - 保養方法
- 40 - 認為可能故障時
- 42 - 規格
- 43 - 購買消耗品與另售品
- 43 - 如何更換上蓋墊圈


安全注意事項


在使用前請仔細閱讀並嚴格遵守。


- 以下所述的各注意事項旨在保護使用者以及他人免遭人身傷害並保護其財產不受損失。這些是重要的安全防護措施，因此請務必遵守。
- 請勿撕下本體上所附的安全注意事項標籤。


以下根據因不當使用或忽略注意事項所帶來的傷害與損失程度，對安全注意事項進行了分類和描述。


圖標記號的說明

 △記號表示警告或注意。警告與注意的具體內容標示在記號裡或在附近以圖片或文字形式標註。

 ⊘記號代表此行為是被禁止的。禁止事項的具體內容標示在記號裡或在附近以圖片或文字形式標註。

 ●記號表示所需採取的行動或需執行的指示。指示的具體內容標示在記號裡或在附近以圖片或文字形式標註。

 **警告** 該標誌表示如果裝置使用不當，可能導致使用者死亡或嚴重受傷*¹。




 **注意** 該標誌表示如果裝置使用不當，可能導致使用者受傷*²或遭受財產損失*³。


*¹ 此處所說的「嚴重受傷」指的是，遺留有後遺症及需要住院治療或長期接受門診治療的失明、受傷、燙傷（高溫或低溫燙傷）、觸電、骨折、或中毒等情況。

*² 此處所說的「受傷」指的是，無需住院治療或接受長期門診治療的身體受傷、燙傷或觸電等情況。


*³ 此處所說的「財產損失」指的是，損害延伸至房屋、家庭用具、家畜、寵物等的情况。

警告 需特別小心嬰幼兒

- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
 - 請勿讓孩童單獨使用裝置，也不要將裝置在嬰兒或學步孩童可以接觸到的區域使用。
 - 請勿讓嬰兒或學步孩童舔拭電源板通電部。
 - 請勿觸摸或將臉或身體其他部位靠近出水口。
-    否則可能會造成燙傷、觸電或受傷。

 **本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。**
否則可能會造成燙傷、觸電或受傷。

警告 嚴禁改造

- 修理技術人員以外者請勿嘗試自行分解、修理本產品。
-  否則會造成觸電或受傷。可能會引起火災。需修理時，請諮詢您購買本產品的銷售門店。
- 嚴禁拆卸

警告 僅供煮水

- 不可用本產品煮水以外的其他任何東西。請勿將茶、牛奶、酒精飲料、茶袋、茶葉、速熱食品或備長炭倒入電氣快煮壺內。否則可能會導致起泡溢出、燙傷等。可能造成本產品燒焦、腐蝕、故障或氟素塗層脫落。
- 請勿將其作為冰桶使用。冷水或冰可能導致結露、觸電或故障。

安全注意事項

警告

異常或故障時

發生異常或故障時，請立即拔掉插頭，並諮詢您購買本產品的銷售門店。若繼續使用，可能會造成觸電或受傷。可能會引起火災。

<異常和故障範例>

- 電源線或插頭異常變熱。
- 移動電源線時，供電時斷時續。
- 與往常不同，出現異常發熱或出現燒焦氣味等。
- 本體漏水。
- 出現其他異常或故障。

警告

使用場所注意事項

- 本電器為家用或類似用途，如下列所示。
- 商店、辦公室及其他工作環境之員工廚房區域。
 - 農莊。
 - 旅館、汽車旅館及其他居住型環境之住戶。
 - 提供床鋪及早餐型式之環境。
 - 民宿型態之環境。

注意

使用場所注意事項

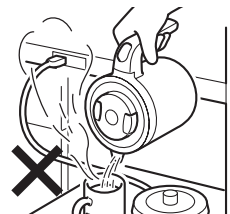
請勿在以下場所及其他類似場所使用。

- 不穩定的場所
- 火源附近
- 易淋到水的場所
- 會弄濕底座的場所
- 會讓插頭暴露於蒸汽中的場所
- 長時間暴露於直射太陽光下的場所
- 牆壁或家俱附近
- 不耐熱的桌子或墊子上

水壺翻倒時，熱水可能會溢出，導致燙傷或觸電。可能會導致火災、短路、著火或故障。可能會導致本體發熱或變形，或者導致桌子、墊子、牆壁或家俱變形或變色。

如果使用廚房用收納架等，請注意避免蒸汽聚集在裡面不易消散。

否則可能會造成火災、觸電或著火。如果在滑動式桌子上使用本產品，請注意勿讓插頭暴露於蒸汽中。



警告

使用中和使用後

如使用方法不正確可引致受傷。

- 在水沸騰時，
 - 不可向壺中加水。
 - 不可移動水壺。
 - 請勿打開蓋子。否則可能會導致熱水飛濺、溢出，引起燙傷。

若產品任何表面破裂，關閉電器電源以避免電擊。



請勿觸摸或接觸

使用後，加熱配件表面可能留有餘熱。使用時或使用後仍留有餘熱時，請勿觸碰高溫表面。否則可能會導致燙傷。



等本體冷卻後方可進行清洗保養。（請參照P.39的記載內容來進行清洗保養。）否則可能會碰到高溫部位，引起燙傷。金屬物品，諸如刀子、叉、瓢和鍋蓋，不得放置在電器上，因為它們會變熱。

注意

使用中和使用後

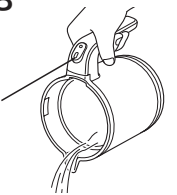
- 不可將水壺浸泡在水中或將水噴在壺上。
 - 請勿將產品整機清洗。
 - 不可從水龍頭直接加水至本體。
 - 不可弄濕底部。否則可能會導致水浸入本體內部，引起觸電。此電器不得浸水，可能導致短路和觸電。

不可將本體倒立放置。否則可能會導致故障。

將電器自基座移開前，先確定開關已關閉（OFF）。否則可能會導致故障。

水將要煮沸時，本體會變熱，需要注意。否則可能會導致燙傷。

要倒掉剩餘熱水時，請確保水從出水口緩慢流出。→P.38 如果水從其他位置倒出，可能會導致燙傷。熱水可能會進入本體內部而導致故障。切勿讓熱水濺到電源開關上



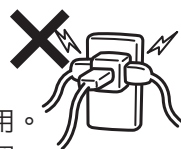
電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。否則可能會導致故障。

各部位的注意事項

電源板

警告

請勿採用以下使用方法。



- 在額定電壓以外的電壓下使用。
- 在同一個插座上同時使用數個插頭。
(如果與其他電器一起使用，可能因分支插座部過熱而著火，因此請單獨使用額定7A以上的插座)
- 使用時確保不損傷電源線。(例如加工、強行彎曲、靠近高溫部位、拉扯、扭轉、捆綁、置於重物下、夾住、電源線彎曲狀態下使用等)
- 在插頭上有積灰或是損傷的狀態下繼續使用。(如有灰塵附著，請仔細清除乾淨。)
- 在插頭沒有切實插入至根部或插入插座時鬆動的狀態下使用。
- 使用濕手插/拔插頭。
- 本體通電部或電源板通電部中有引線、針等金屬物體(異物)的狀態下使用。或是在有灰塵附著的狀態下使用。

否則會造成觸電或受傷。可能會導致火災、短路、冒煙或著火。發生破損時，請諮詢您購買本產品的銷售門店。

請勿讓電源板跌落或受到衝擊。
可能會導致觸電。可能會導致過熱或異常動作。

若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。
可能會導致故障或事故。

清潔、傾倒時請小心並避免將任何液體濺到連接器上。

注意

- 未使用時請拔下插頭。
 - 取下電源線時請務必握緊插頭。
- 否則可能會造成燙傷或受傷。絕緣老化可能引起觸電、短路、著火、漏電火災。



請勿使用本產品以外的電源板或使用於其他機器上。
以免造成故障、起火。

本體

警告

- 請勿撞擊本體。
 - 請勿跌落或碰撞。
 - 請勿傾倒。
 - 請勿上下劇烈晃動。
 - 請勿傾斜。請勿搖晃。
 - 請勿抱在懷中。

即使壺的給水解鎖鈕已「上鎖」，也請勿將其傾斜或傾倒。否則可能因熱水溢出而導致燙傷或受傷。可能會導致故障。
受到過度撞擊時，請諮詢您購買本產品的銷售門店。

請勿將本產品置於瓦斯爐上或在電熱器、電磁爐、微波爐或其他類似裝置上使用。
否則可能會導致火災、感溫變色、變形或故障。

切勿加水超過最高水位。
如果加入過多的水，開水可能會從壺口噴出，從而導致燙傷。

請勿用抹布或其他物件堵住水壺出水口。
熱水可能溢出，從而可能導致燙傷。可能引起上蓋變形。

注意

請注意避免無水空燒。
如果在未加水的狀態下通電，可能引起內容器的感熱變色或故障。

上蓋

警告

請蓋緊上蓋直至聽到左、右「噠」一聲。→P.37
否則可能水一直燒，或是在倒出熱水時上蓋打開，或者如果電氣快煮壺傾倒時熱水溢出，引起燙傷。

蓋上上蓋時請勿過度用力。
在水沸騰後暫時不要立即開/關上蓋。
以免因熱蒸汽而引起燙傷。

若上蓋墊圈已變成白色，請進行更換。
否則在水壺翻倒時，熱水可能會溢出將人燙傷。

注意

取下上蓋時請注意遠離蒸汽及水滴。
否則可能會導致燙傷。

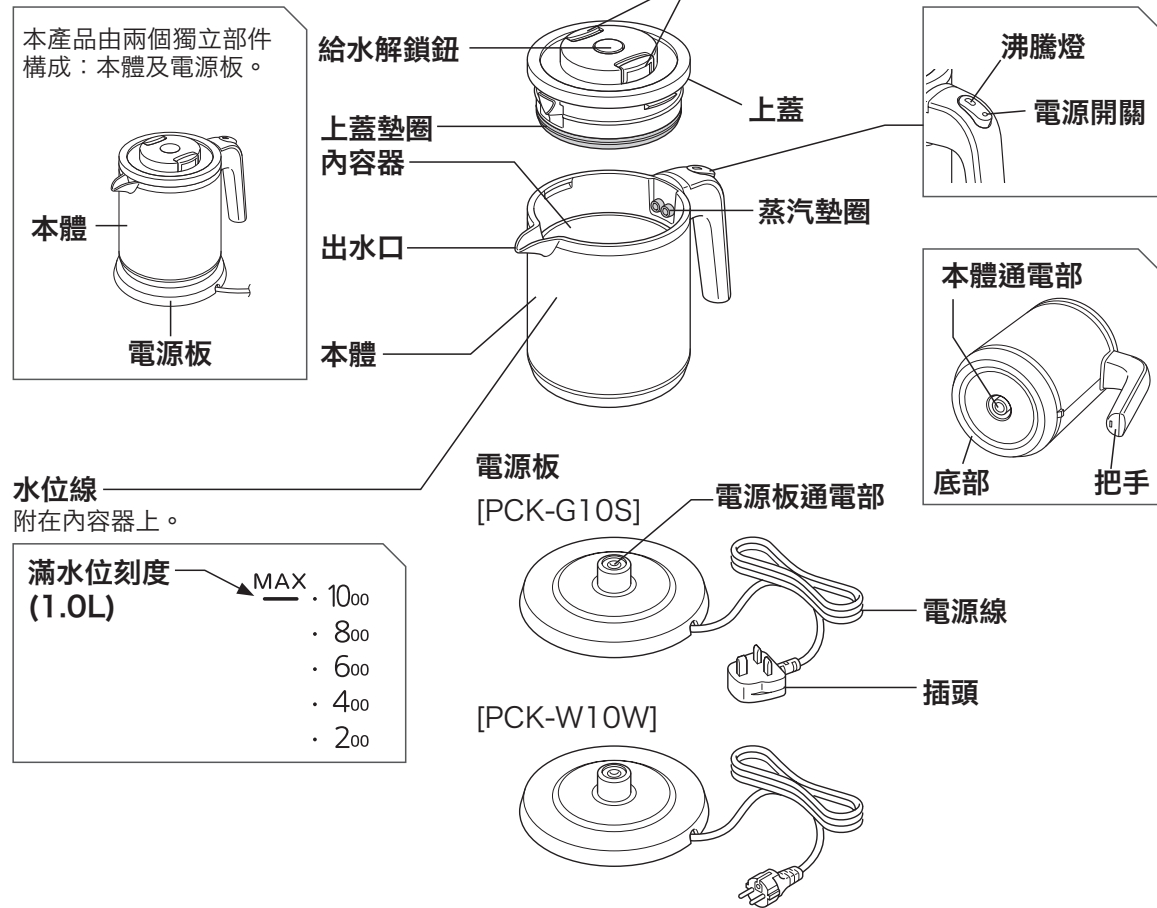
移動本體時，請勿觸碰上蓋的開/關閥。
否則上蓋可能會打開，造成燙傷或受傷。

請勿在給水解鎖鈕處於「解鎖」狀態時煮水。
熱蒸汽可能從出水口冒出而導致燙傷。水壺翻倒時，熱水可能溢出，從而可能導致燙傷。此外，還可能導致煮沸所需時間變長，或是因蒸汽和高溫的影響而導致牆壁或家具變色、變形、破損等。

蓋子應置於可使蒸汽直接遠離手把之位置。
否則可能會導致燙傷。

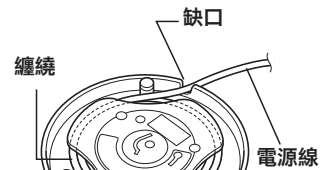
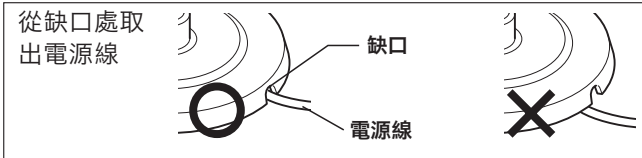
各部位名稱

◇打開箱子後，首先請進行確認。



如何調整電源線的長度

請將電源線纏在電源板的底面上以調節其長度，並從缺口處伸到外面。



※帶2處橡膠支腳。

首次使用時/一段時間未使用時

請按以下步驟煮沸水然後倒掉，以清洗本體內部。

※頭幾次使用時，樹脂和其他材料可能會散發出味道，但這會隨著使用增多而逐漸變淡。

1. 加水至滿水位刻度，然後煮水。→P.37·38
2. 水煮沸後，從出水口倒出約一半的熱水。→P.38
3. 取下上蓋，把剩餘的熱水倒掉。→P.38

使用方法

1 從電源板上取下本體，取下上蓋。



2 向本體中加水，蓋好上蓋。



- ◇使用其他容器加水。
- ◇加水至滿水位刻度以下。

左右兩側分別切實向下按上蓋，直至兩側的卡扣卡住



⚠ 注意

- 請勿從水龍頭直接加水至本體，或將本體放置在潮濕場所致使其底部變濕。
- 煮水時請勿加水超過滿水位刻度。→P.36
- 將本體放置在電源板上時請勿加水。否則可能會導致故障。

3 將本體安穩可靠地放置在電源板上。

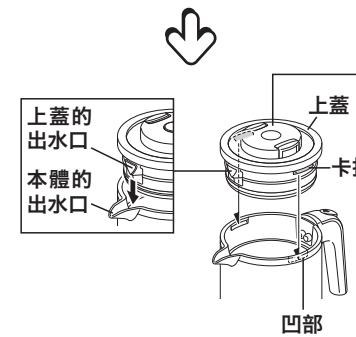
- ◇將電源板放置在平坦的面上。
- ◇將電源線纏在電源板的底面上以調節其長度，並從電源板的缺口處伸到外面。



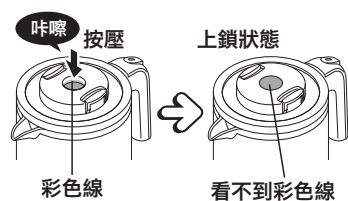
- ◇確認電源開關處於關閉狀態，然後再放上去。

⚠ 注意

- 如果本體沒有筆直插入到電源板上，請勿在此狀態下煮水。（筆直插入，確保本體未處於傾斜或未卡緊狀態）



使用方法



4 請檢查給水解鎖鈕處於上鎖狀態。

注意

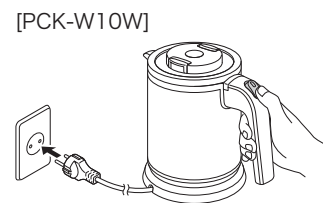
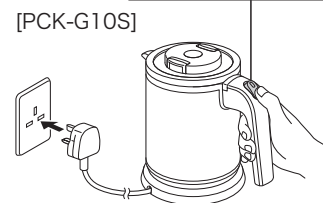
- 請勿在解鎖狀態下煮水。→P.35



5 將插頭插入電源插座後，將電源開關切換為開。

- ◇水煮開後，電源開關自動切換為關。
- ◇如果中途要停止煮水，請將電源開關切換為關。

沒有保溫功能。煮沸後如果放置不管，水會冷卻。



注意

- 在煮水中途將本體從電源板上拿開時，煮水將會中斷。
- 如果在本體尚有剩下的熱水時，會有蒸汽從出水口散出，請小心。
- 如果在無水狀態下將電源開關切換至開，防空燒功能會啟動，燈熄滅並停止煮水。→P.40
- 為保證產品的最佳性能，上蓋處設有排氣孔。請注意，當本體傾斜時，即使給水解鎖鈕處於上鎖狀態，熱水也會從出水口流出。

6 確認電源開關處於關狀態，然後將插頭從電源插座中拔下。

7 從電源板上取下本體，然後按下給水解鎖鈕，即可倒出熱水。

- ◇倒完熱水後請務必將給水解鎖鈕按下，將其設為「上鎖」狀態。



使用後

使用後從電源板上取下本體，取下上蓋將剩餘的熱水倒掉，再重新蓋好上蓋。

注意

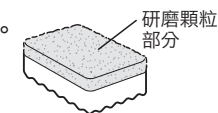
- 要倒掉剩餘熱水時，請握住把手，從出水口緩慢倒出，以免熱水飛濺。否則可能會導致燙傷。
- 剩餘的熱水倒掉。如果將熱水留在內容器中可能導致內容器變色、發臭。
- 使用後需經常清潔保養內容器。→P.39



保養方法

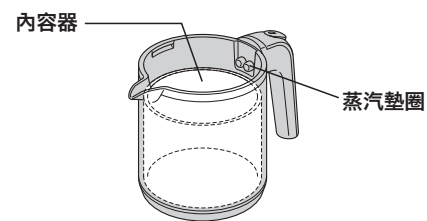
- ◇拔掉插頭，等本體冷卻後方可進行清潔。
- ◇請勿將水壺浸泡在水中或將水噴在壺上。不可整壺清洗。

- ◇請使用柔軟的海綿或軟布等。
- ◇請勿使用海綿的研磨顆粒部分清洗。



需經常清潔保養的部位及零件

清潔內容器時，用冷水或溫水加滿容器一半後，用海綿或軟布等擦拭表面，然後進行清洗。（請勿弄濕外側。）



- 注意**
- 請勿使用洗潔劑、稀釋劑類、去污粉、漂白劑、經過化學處理的抹布、金屬刷、尼龍刷以及三聚氰胺海綿等。
 - 請勿使用餐具洗滌乾燥機和餐具乾燥機等。
 - 因無水空燒所引起的內容器變色無法去除。
 - 把手內側的蒸汽墊圈不可拆卸。

每次出現污垢時需要清潔護理的位置



用充分擰乾的軟布擦去。

用乾布擦拭。

長時間不用時

- 按上側的要領對各部位進行清潔，並用乾布擦拭。
- 讓各部位自然乾燥。（尤其是內容器必須充分乾燥。）
- 儲存時請使用塑膠袋等進行密封，以防昆蟲、灰塵等進入。

若內容器的氣味或污垢明顯
請使用檸檬酸清潔內容器
(建議每1~3個月1次)

- 加入約30g檸檬酸（2~3大勺）。
※如何購買檸檬酸→P.43
- 加冷水至「滿水位刻度」並與檸檬酸混合，然後將上蓋蓋上。（請勿加入熱水。）
- 插上插頭，煮水，煮沸後放置約2小時。
- 拔掉插頭，取下上蓋後將水倒掉。
- 有污垢殘留時，請用海綿擦掉。（如果污垢頑固難以去除，再次加入檸檬酸和水，重複上述操作。）
- 為了清洗內容器和出水口，只加入水，與平時一樣煮沸，在蓋著上蓋的狀態下將水倒掉。

關於礦物質成分

水中含有的礦物質成分（鈣、鎂、鐵等）可能會沈積在內容器表面，導致下述情況的發生，但這些沈積物是無害的。若污垢明顯時請使用檸檬酸進行清除。→上述

- 內容器中出現類似鏽跡的紅色斑點。
- 內容器顏色變成乳白色、黑色或彩虹色等。
- 熱水中有白色漂浮物。

- 注意**
- 內容器需要經常清洗護理，如果污垢明顯，請使用檸檬酸將其清除。→上述
如果礦物質成分沈積太多，會造成熱水流出不暢，以及煮水時所聽到的噪音變大。
 - 用本產品煮礦泉水或鹼離子水（含有非常多的礦物質成分的水）時，請更加頻繁地清潔內容器。
沈積在內表面的礦物質成分脫落時容易堵塞本體內的熱水出水口和排氣口，從而導致故障。

認為可能故障時

◇要求維修前請檢查以下各項。

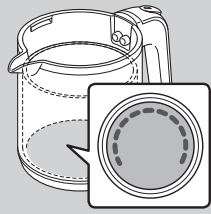
煮水時、倒水時

這樣的情況下	請確認這裡	請這樣處理	參照頁碼
● 水煮不開。 (沸騰燈不亮)	→ 電源線是否脫落？	→ 請連接電源插頭。	→ 38
	→ 本體是否正確放置在電源板上？	→ 請正確放置。	→ 37
	→ 電源開關是否處於「關」？	→ 請將電源開關切換為「開」。	→ 38
	→ 電源板上表面或電源板通電部位是否有任何金屬片或雜物附著？	→ 請拔下插頭，然後將金屬片或雜物清除。	→ 34
	→ 是否在沒有加水的狀態下將電源開關切換到了「開」？ 防空燒功能會啟動，燈熄滅並停止煮水。	→ 請首先將本體與電源板分離，待內容器充分冷卻後再加水，蓋好上蓋煮水。	→ 38
● 熱水不受控制地從出水口流出。	→ 加水時是否超過了「滿水位刻度」？	→ 請將水量減少至「滿水位刻度」以下。	→ 36 37
● 會聽到「吼—」聲。	→ 這是煮水時氣泡破裂的聲音。		→ —
● 「吼—」聲聽起來比平時大。	→ 內容器中如果污垢多時，「吼—」聲會特別大。	→ 請用檸檬酸清洗。	→ 39
● 水一直煮沸。	→ 給水解鎖鈕是否處於「解鎖」狀態？	→ 請將給水解鎖鈕設定為「上鎖」狀態。	→ 38
● 漏水。	→ 為保證產品的最佳性能，上蓋處設有排氣孔。請注意，當本體傾斜時，即使給水解鎖鈕是處於上鎖狀態，熱水都會從出水口流出。		→ 38

有異味時

這樣的情況下	請確認這裡	請這樣處理	參照頁碼
● 熱水有異味。	→ 可能因自來水中用於消毒的氯含量，導致水中殘留漂白水味。		→ —
	→ 頭幾次使用時，樹脂和其他材料可能也會散發出味道，但這會隨著使用增多而逐漸變淡。		→ —

本體的不良

這樣的情況下	請確認這裡	請這樣處理	參照頁碼
● 內容器污垢多。(熱水中有白色漂浮物)	→ 這是由水中所含的礦物質成分引起的，並非內容器本身變色或受到腐蝕。	→ 請用檸檬酸清洗。	→ 39
● 內容器底部出現條紋狀污垢。 	→ 這是沿著本體內置的加熱器形狀形成的，並非內容器本身變色或受到腐蝕。	→ 請用檸檬酸清洗。	→ 39
● 塑膠部位存在線狀或波紋狀痕跡。	→ 這是製模過程中產生的痕跡，不會影響產品的正常功能。		→ —
● 使用後過一段時間會發出聲響。	→ 這是加熱零件在冷卻時所發出的聲音，不是產品功能上的問題。		→ —

規格

額定容量 (L)		1.0	
電源		220-230V~/50-60Hz	
額定消耗電力 (W)		1300-1420	
電源線長度*1 (m)		0.7	
本體	外形尺寸*1 (cm)	寬度	14.3
		深度	25.0
		高度	22.3
重量*1 (kg)		0.99	
將本體放置在電源板上的狀態	外形尺寸*1 (cm)	寬度	15.9
		深度	25.0
		高度	23.9
	重量*1 (kg)		1.2
煮水所需時間估算*1~2 (分鐘)		5	

*1：此為估算數值。
*2：水溫、室溫：23度、滿水、電壓：額定電壓時的參考值。
※在某些地區（如高海拔、極寒地區等）可能無法保證產品的規定性能。

〈關於抗菌加工〉

PCK-G10S/PCK-W10W使用經過銀（Ag）抗菌加工的聚丙烯樹脂（以下在對象位置記載的零件）。

- 實驗方法：已根據JIS Z 2801、ISO 22196確認經過抗菌加工
- 對象位置：把手
- 加工方法：混入塑膠加工
- 使用抗菌劑：銀抗菌劑
- 實驗結果：抗菌活性值 2.0以上

購買消耗品與另售品

◇請在您購買本產品的銷售門店購買。

上蓋墊圈（消耗品）

請大約每年檢查一次上蓋墊圈，若出現以下情形請進行更換。

（水壺翻倒時，熱水可能會溢出將人燙傷。）

- 墊圈顏色變白。
- 墊圈髒污或出現較大損壞時。
- 蒸汽已經開始從上蓋縫隙中漏出時。

樹脂部件（受損時）

使用過程中樹脂部件因受熱或接觸蒸汽可能會出現損壞。

製作此類部件所用的材料就食品衛生標準而言是安全的，但當其已褪色或觸感粗糙時，請進行更換。（需收費）

檸檬酸（另售品）

品名 電氣熱水瓶內容器清潔用檸檬酸

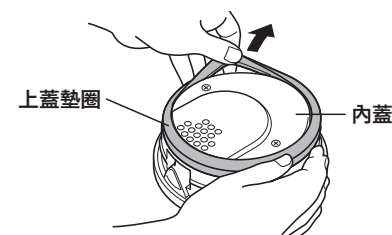
※本公司所使用的檸檬酸是一種食品添加劑，就食品衛生標準而言是無害的。
※您也可以使用市售的食品級檸檬酸。
使用前請仔細閱讀此檸檬酸的使用方法。

如何更換上蓋墊圈

◇請在您購買本產品的銷售門店購買。

如何取下上蓋墊圈

拉扯上蓋墊圈將其取下。

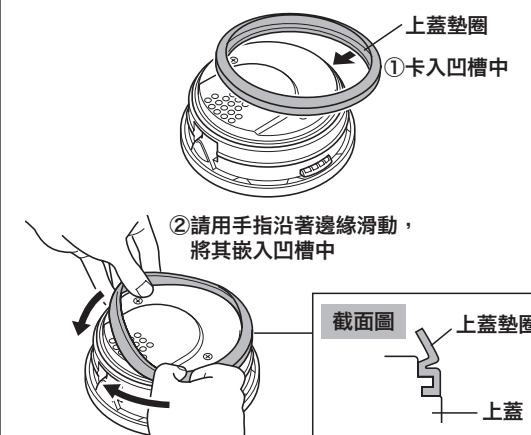


△注意

- 上蓋墊圈要切實安裝到位。另外，請勿將上蓋墊圈以外的零件從上蓋上拆下。否則可能引起蒸汽泄露或沸水溢出，引起燙傷。
- 更換上蓋墊圈後，如果仍然出現蒸汽泄露或沸水溢出現象，則有可能是因其他墊圈、模件等受損引起。請諮詢您購買本產品的銷售門店。

上蓋墊圈的安裝方法

將新的上蓋墊圈放入凹槽中並穩固嵌入至內蓋的外圓周上。



請仔細確認上蓋墊圈已穩固嵌入至凹槽中



Mục lục

- 45- Lưu ý về mặt an toàn
- 50- Tên gọi của các bộ phận
- 51- Cách sử dụng
- 53- Cách vệ sinh
- 54- Khi xảy ra sự cố
- 56- Thông số kỹ thuật
- 57- Về việc mua phụ kiện tiêu hao và linh kiện bán kèm
- 57- Cách thay gioăng nắp

Lưu ý về mặt an toàn

Vui lòng đọc kỹ trước khi sử dụng và luôn tuân thủ theo hướng dẫn này.

- Các mục lưu ý bên dưới giúp ngăn ngừa gây tổn hại cho người dùng và những người khác, hoặc gây thiệt hại tài sản. Để đảm bảo an toàn, vui lòng tuân thủ các quy định về an toàn trong sách hướng dẫn này.
- Vui lòng không tháo nhãn chú ý an toàn được dán trên bình đựng.

Các mục lưu ý được phân loại và giải thích theo các chỉ dẫn sau đây về mức độ nguy hại hoặc thiệt hại phát sinh khi không chú ý nội dung chỉ dẫn và sử dụng không đúng cách.



Cảnh báo

Thể hiện nội dung giả định rằng nếu xử lý sai thì có thể khiến người dùng tử vong hoặc bị chấn thương nặng*¹.



Lưu ý

Thể hiện nội dung giả định rằng nếu xử lý sai thì có thể khiến người dùng bị thương tổn**² hoặc phát sinh thiệt hại vật chất**³.

- *1 Chấn thương nặng là đề cập đến những thương tích có thể để lại di chứng do mất thị lực hoặc bị thương, bỏng (nhiệt độ cao/nhiệt độ thấp), điện giật, gãy xương, ngộ độc, v.v..., và những thương tích cần nhập viện để điều trị/điều trị ngoại trú dài hạn.
- *2 Thương tổn là đề cập đến thương tích, bị bỏng, bị điện giật, v.v... không cần nhập viện để điều trị/điều trị ngoại trú dài hạn.
- *3 Thiệt hại vật chất là đề cập đến thiệt hại có tính chất hậu quả liên quan đến nhà cửa, đồ gia dụng và gia súc, vật nuôi, v.v...

Giải thích các ký hiệu hình



Ký hiệu thể hiện sự cảnh báo, chú ý. Nội dung chú ý cụ thể được thể hiện bằng hình ảnh hoặc câu văn ở trong hoặc gần ký hiệu hình.



Ký hiệu thể hiện hành vi bị cấm. Nội dung cấm cụ thể được thể hiện bằng hình ảnh hoặc câu văn ở trong hoặc gần ký hiệu hình.



Ký hiệu thể hiện nội dung về việc bắt buộc hoặc chỉ dẫn hành vi cần thực hiện. Nội dung chỉ dẫn cụ thể được thể hiện bằng hình ảnh hoặc câu văn ở trong hoặc gần ký hiệu hình.



Cảnh báo

Các lưu ý đặc biệt đối với trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ



• Chú ý không để trẻ chơi với sản phẩm này.

• Không để cho trẻ tự sử dụng hoặc sử dụng ở phạm vi trong tầm với của trẻ nhỏ.



• Không để trẻ ngậm vào đầu nối để điện.

• Không chạm vào vòi hoặc đưa mặt, v.v... lại gần bình.

Không chạm vào

Có nguy cơ gây bỏng, điện giật và thương tích.



• Khi người khuyết tật về thể chất hoặc người chưa hiểu rõ về cách sử dụng sản phẩm này, hãy đảm bảo có người đã hiểu rõ về cách sử dụng ở bên cạnh, và sử dụng dựa trên sự xác nhận của người này.

Có nguy cơ gây bỏng, điện giật và thương tích.



Cảnh báo

Không được sửa chữa



• Người không có chuyên môn sửa chữa không được tháo rời hoặc sửa chữa.

Không được tháo rời

Là nguyên nhân gây cháy, nguy cơ bị điện giật và thương tích. Về việc sửa chữa, vui lòng trao đổi với cửa hàng nơi bạn mua sản phẩm.



Cảnh báo

Chỉ đun nước



• Không đun gì khác ngoài nước.

Không cho trà, sữa, rượu sake, túi trà, lá trà, thực phẩm ăn liền, than trắng Binchotan, v.v... vào ấm điện.

Có nguy cơ gây sủi bọt trào ra ngoài và gây bỏng. Là nguyên nhân gây cháy dính, ăn mòn, hư hỏng, bong tróc lớp phủ chống dính.




• Không cho nước đá vào ấm điện để giữ lạnh.

Nếu cho nước lạnh hoặc nước đá vào, có nguy cơ xảy ra hiện tượng đóng sương, dẫn đến điện giật, hư hỏng.

Lưu ý về mặt an toàn

Cảnh báo Trường hợp xảy ra sự cố, bất thường

 Trường hợp xảy ra sự cố, bất thường, hãy rút phích cắm ngay lập tức và liên hệ trao đổi với cửa hàng nơi bạn mua sản phẩm. Nếu để nguyên tình trạng như vậy và sử dụng, có nguy cơ bị điện giật và thương tích. Là nguyên nhân gây cháy.

<Ví dụ về sự cố, bất thường>

- Dây điện và phích cắm nóng lên bất thường.
- Khi di chuyển dây điện, nguồn điện lúc có lúc không.
- Thiết bị nóng lên bất thường và có mùi khét.
- Rỉ nước từ bình đựng.
- Các sự cố, bất thường khác.

Cảnh báo Các lưu ý về nơi sử dụng

 Sản phẩm này là sản phẩm gia dụng thông thường. Cũng có thể sử dụng theo cách tương tự khi dùng cho những nơi sau đây.

- Nhà bếp trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác. v.v...
- Cơ sở canh tác nông nghiệp
- Phòng dành cho khách của cơ sở lưu trú như khách sạn, v.v...
- Phòng dành cho khách của cơ sở lưu trú đơn giản như nhà trọ, v.v...
- Môi trường loại hình B&B (BED & BREAKFAST)

Lưu ý Các lưu ý về nơi sử dụng

 Không sử dụng ở những nơi sau đây.

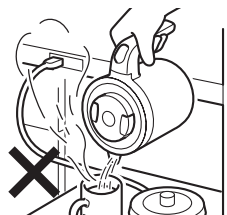
- Nơi không ổn định
- Gần lửa
- Nơi dễ dính nước
- Nơi bộ phận đáy bị ướt
- Nơi hơi nước tiếp xúc với phích cắm
- Nơi ánh nắng mặt trời chiếu trực tiếp trong thời gian dài
- Gần tường hay đồ nội thất
- Trên bàn hoặc thảm, v.v... chịu nhiệt kém

Nếu sản phẩm rơi đổ, nước nóng có thể chảy ra và gây bỏng, điện giật. Là nguyên nhân gây cháy, đoản mạch, bắt lửa, hư hỏng.

Là nguyên nhân khiến bình đựng nóng lên và bị biến dạng, hoặc làm đổi màu, biến dạng bàn, thảm, tường hoặc đồ nội thất.


 Khi sử dụng kệ bếp, v.v..., chú ý không để bị đọng hơi nước bên trong.

Có nguy cơ gây cháy, điện giật, bắt lửa. Trường hợp sử dụng bàn có thiết kế trượt, vui lòng đặt sản phẩm ở vị trí sao cho hơi nước không tiếp xúc với phích cắm.




Cảnh báo Trong khi sử dụng và sau khi sử dụng

 Có nguy cơ gây thương tích nếu không sử dụng đúng cách.

 Trong khi đun,
• Không đổ nước nóng vào.
• Không di chuyển sản phẩm.
• Không đóng mở nắp.


Có nguy cơ nước nóng bắn tung tóe hoặc chảy ra ngoài và gây bỏng.

 Nếu có phát sinh hư hỏng trên bề mặt, hãy tắt nguồn điện để tránh bị điện giật.



Không chạm vào các bề mặt đốt nóng trong hoặc ngay sau khi sử dụng.

Có nguy cơ gây bỏng.

 Tiến hành vệ sinh khi sản phẩm đã hạ nhiệt. (Vui lòng tham khảo Cách vệ sinh ở Trang 53.)

Có nguy cơ bị bỏng do chạm vào các bộ phận có nhiệt độ cao.


Lưu ý Trong khi sử dụng và sau khi sử dụng




Không ngâm sản phẩm trong nước hay đổ nước lên sản phẩm.

- Không rửa toàn bộ sản phẩm.
- Không đổ nước trực tiếp từ vòi nước.
- Không làm ướt mặt đáy.

Nước có thể chảy vào bên trong bình đựng và gây điện giật. Là nguyên nhân gây đoản mạch, điện giật, bắt lửa, hư hỏng.


 Không đặt dốc ngược bình đựng. Làm vậy sẽ gây hư hỏng.

 Khi tháo bình đựng khỏi đế điện, phải chuyển công tắc thành "OFF" và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.

Nếu không sẽ gây hư hỏng.

 Lưu ý rằng bình đựng sẽ nóng lên ngay sau khi đun sôi.

Có nguy cơ gây bỏng.

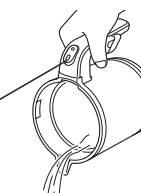
 Khi đổ đi phần nước nóng còn lại, phải đổ ra từ vòi. → Trang 52


Nếu đổ nước ra từ vị trí khác, có thể gây bỏng.

Nước nóng chảy vào bên trong bình

Không để công tắc dính nước

đựng, gây hư hỏng.



 Không vận hành sản phẩm này bằng bộ phận gắn ngoài hoặc điều khiển từ xa.

Nếu không sẽ gây hư hỏng.

Mục lưu ý về các bộ phận

Đế điện

Cảnh báo

Không sử dụng sản phẩm theo những cách sau đây.



Không chạm vào thiết bị bằng tay ướt



- Sử dụng ở mức điện áp khác với điện áp định mức.
- Sử dụng ổ cắm kết nối nhiều thiết bị điện cùng lúc. (Khi sử dụng chung ổ cắm với các thiết bị khác, có nguy cơ bắt lửa do phát nhiệt bất thường ở bộ phận ổ cắm phân nhánh, vì vậy hãy sử dụng ổ cắm riêng có điện áp định mức từ 7A trở lên)
- Việc điều chỉnh dây, uốn quá mức, để gần các bộ phận có nhiệt độ cao, kéo căng, vặn, xoắn, bó buộc, đặt vật nặng lên trên, kẹp v.v...

- Sử dụng khi có bụi bám vào phích cắm hoặc khi phích cắm bị hỏng. (Lau sạch bụi.)
- Sử dụng ở trạng thái cắm ổ cắm lỏng lẻo, phích cắm không được cắm chặt hết vào trong ổ cắm.
- Cắm và tháo phích cắm bằng tay ướt.
- Sử dụng khi có các vật bằng kim loại (vật như kim băng và dây kim loại, v.v... lẫn vào trong đầu nối bình đựng và đầu nối đế điện. Hoặc, sử dụng khi có rác vụn bám vào.

Có nguy cơ bị điện giật và thương tích. Là nguyên nhân gây cháy, đoản mạch, bốc khói, bắt lửa.

Nếu sản phẩm bị hỏng, vui lòng liên hệ trao đổi với cửa hàng nơi bạn mua sản phẩm.

Không tạo thêm tác động lên đế điện chẳng hạn như làm rơi.

Có nguy cơ bị điện giật. Là nguyên nhân làm sản phẩm quá nhiệt hoặc hoạt động bất thường.

Nếu dây điện bị hỏng, hãy mua một dây điện khác từ nhà sản xuất hoặc đại lý, dịch vụ của sản phẩm để thay thế.

Nếu không thay dây điện thì sẽ gây hư hỏng hoặc tai nạn.

Đảm bảo không để nước tràn vào đầu nối trong lúc làm sạch, đổ nước vào bình hoặc rót nước từ bình ra.

Lưu ý

- Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm khi không sử dụng.
- Phải cầm chặt phích cắm rồi kéo rút ra.

Nếu không sẽ có nguy cơ bị bỏng và thương tích. Là nguyên nhân gây điện giật, đoản mạch, bắt lửa, cháy do rò điện vì vật liệu cách điện bị xuống cấp.



Rút phích cắm điện

Không sử dụng đế điện không phải loại chuyên dụng. Ngoài ra, không sử dụng đế điện này cho thiết bị khác.

Vì có thể gây cháy.

Bình đựng

Cảnh báo

Không tạo thêm tác động lên bình đựng.

- Không làm rơi hoặc va đập.
- Không để rơi đổ.
- Không lắc mạnh lên xuống.
- Không nghiêng, không lắc.
- Không ôm giữ.

Không nghiêng hay lật ngay cả khi đang được “khóa”. Nước nóng có thể chảy ra, gây bỏng và thương tích. Nếu không sẽ gây hư hỏng. Nếu sản phẩm đã chịu tác động quá mạnh, hãy ngừng sử dụng và liên hệ trao đổi với cửa hàng nơi bạn mua sản phẩm.

Không để sản phẩm tiếp xúc với lửa gas, không sử dụng sản phẩm cho máy sưởi điện, bếp từ, lò vi sóng, v.v...

Là nguyên nhân gây cháy, đổi màu do nhiệt, biến dạng, hư hỏng.

Không đổ nước quá vạch nước tối đa.

Bởi vì nước nóng có thể tràn ra, gây bỏng.

Không bịt tắc vòi bằng vải lau, v.v...

Bởi vì nước nóng có thể tràn ra, gây bỏng. Là nguyên nhân gây biến dạng nắp.

Lưu ý

Không được đun khi không có nước.

Nếu bật điện sản phẩm mà không cho nước vào, sẽ làm đổi màu do nhiệt và hỏng bình chứa trong.

Nắp

Cảnh báo

Đóng chặt nắp cho đến khi nghe tiếng “cạch”. → Trang 51

Sẽ phát sinh hiện tượng đun sôi không ngừng, nắp bị rơi ra khi đổ nước nóng, hoặc khi rơi đổ, nước nóng chảy ra ngoài và có nguy cơ gây bỏng.

Không đóng nắp mạnh. Sau khi đun sôi, không đóng mở nắp ngay.

Điều này có thể gây bỏng do hơi nước.

Thay gioăng nắp mới khi gioăng nắp cũ chuyển sang màu trắng.

Khi sản phẩm rơi đổ, nước nóng chảy ra ngoài và có nguy cơ gây bỏng.

Lưu ý

Không tiếp xúc với hơi nước hay phần nước ngưng tụ khi tháo nắp.

Có nguy cơ gây bỏng.

Khi cầm bình đựng, không chạm vào khóa mở/đóng của nắp.

Nắp có thể bị rơi ra, gây bỏng và thương tích.

Không đun sôi khi nút khóa cấp nước nóng được ấn xuống.

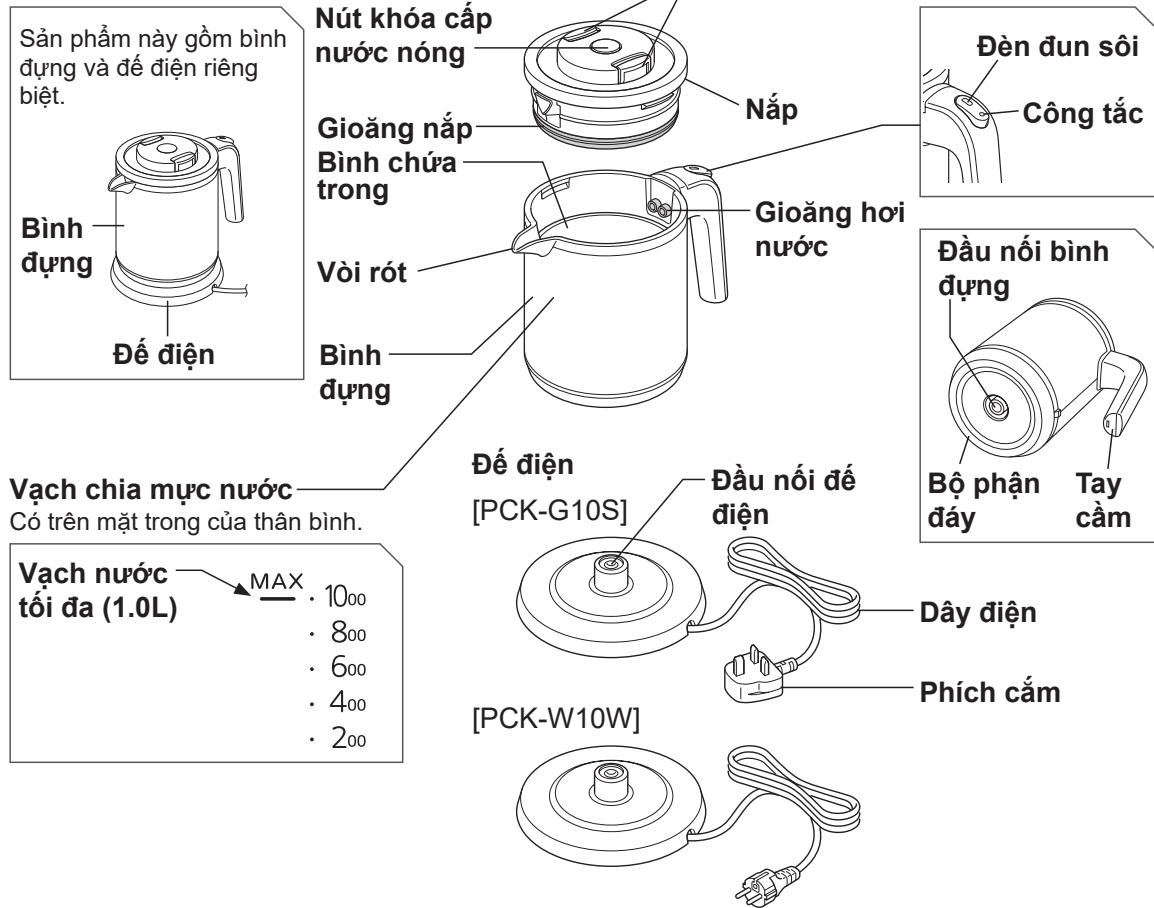
Hơi nước có thể thoát ra từ vòi và gây bỏng. Nước nóng có thể bị trào ra khi sản phẩm bị rơi đổ, và gây bỏng. Ngoài ra, là nguyên nhân làm đổi màu, biến dạng, hư hỏng tường và đồ nội thất do hơi nước và nhiệt khi đun sôi trong thời gian dài.

Đậy nắp để hơi nước không phả vào tay nắm.

Có nguy cơ gây bỏng.

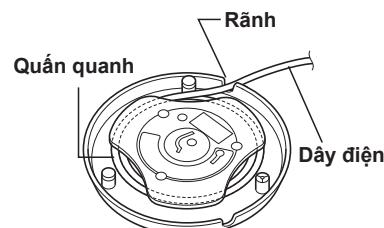
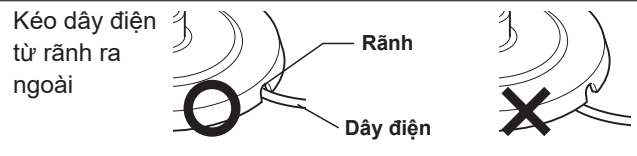
Tên gọi của các bộ phận

◇ Đầu tiên, vui lòng kiểm tra sản phẩm khi mở hộp.



Điều chỉnh chiều dài dây điện

Vui lòng quấn dây điện quanh mặt đáy của đế điện, điều chỉnh chiều dài và kéo dây từ rãnh ra ngoài.



*Chân đế cao su được gắn ở 2 điểm.

Khi sử dụng lần đầu tiên và khi không sử dụng trong một thời gian

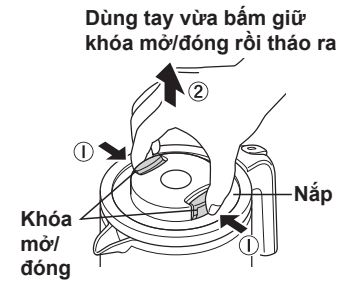
Đun sôi và đổ đi nước nóng theo quy trình sau, để làm sạch bên trong bình đựng.

*Trong những lần đầu sử dụng có thể có mùi nhựa, v.v..., nhưng mùi sẽ phai dần theo thời gian sử dụng.

1. Cho nước vào đến vạch nước tối đa và đun nước. → Trang 51-52
2. Khi nước nóng sôi lên, đổ đi nước nóng từ vòi. → Trang 52
3. Tháo nắp và đổ đi phần nước nóng còn lại. → Trang 52

Cách sử dụng

1 Tháo bình đựng ra khỏi đế điện, và tháo nắp.

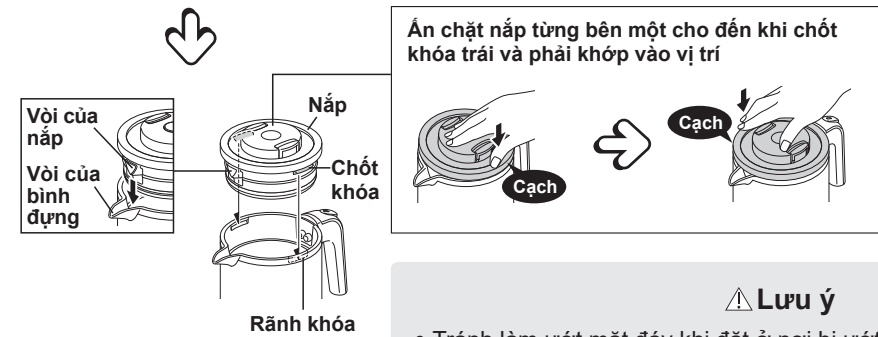


2 Cho nước vào bình đựng và đóng nắp lại.



- ◇ Sử dụng một đồ đựng khác rồi cho nước vào.
- ◇ Cho nước vào ở mức thấp hơn vạch nước tối đa.

Ấn chặt nắp từng bên một cho đến khi chốt khóa trái và phải khớp vào vị trí



⚠ Lưu ý

- Tránh làm ướt mặt đáy khi đặt ở nơi bị ướt hoặc khi cho nước vào trực tiếp từ vòi nước.
- Không cho nước vượt quá vạch nước tối đa để đun. → Trang 50
- Không cho nước vào khi bình đựng đang được đặt trên đế điện. Nếu không sẽ gây hư hỏng.

3 Đặt bình đựng lên đế điện một cách chính xác.

- ◇ Đặt đế điện trên bề mặt phẳng.
- ◇ Quấn dây điện quanh mặt đáy của đế điện, điều chỉnh chiều dài và kéo dây từ rãnh của đế điện ra ngoài.



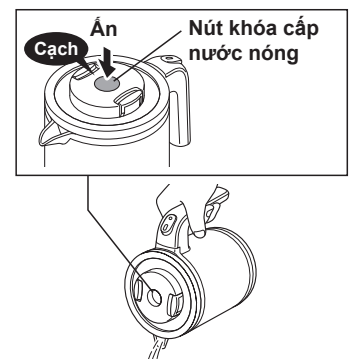
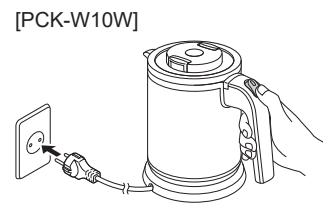
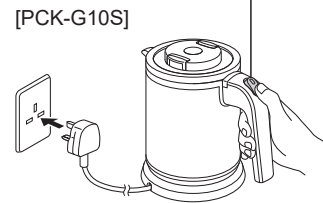
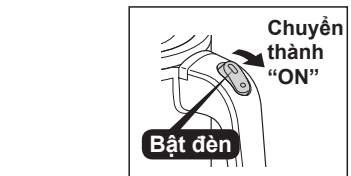
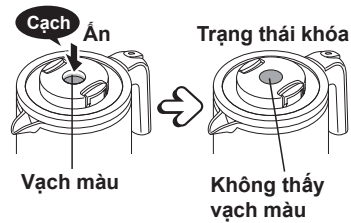
- ◇ Xác nhận rằng công tắc đang ở vị trí OFF rồi mới đặt lên.

⚠ Lưu ý

- Không đun khi bình đựng không được lắp thẳng vào đế điện. (Không để bình đựng ở trạng thái bị nghiêng, bị kênh mà phải lắp thẳng vào)



Cách sử dụng



4 Xác nhận rằng nút khóa cấp nước nóng đang ở trạng thái khóa.

⚠ Lưu ý

- Không đun nước trong trạng thái mở khóa. → Trang 49

5 Cắm phích cắm vào ổ cắm và chuyển công tắc thành ON.

- ◇ Khi đun hoàn tất, công tắc sẽ tự động chuyển thành OFF.
- ◇ Khi muốn tắt nguồn trong khi đun, chuyển công tắc thành OFF.

Sản phẩm không giữ ấm. Nếu cứ để như vậy sau khi đun sôi, nước nóng sẽ nguội.

⚠ Lưu ý

- Nếu tháo bình đựng ra khỏi đế điện trong khi đun, quá trình đun sẽ dừng lại.
- Nếu đun khi bình đựng đang ấm, thì hơi nước sẽ thoát ra từ vòi, do đó hãy chú ý.
- Nếu chuyển công tắc thành ON khi không có nước, chức năng ngăn chặn đun sôi khi không có nước sẽ hoạt động, đèn sẽ tắt và ngừng đun. → Trang 54
- Lỗ thông hơi được mở trên nắp để duy trì hiệu suất của sản phẩm. Ngay cả khi nút khóa cấp nước nóng ở trạng thái khóa, nếu nghiêng bình đựng thì nước nóng vẫn sẽ rỉ ra từ vòi, do đó hãy chú ý.

6 Xác nhận rằng công tắc đang ở vị trí OFF, rồi rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.

7 Tháo bình đựng khỏi đế điện và ấn nút khóa cấp nước nóng để đổ nước nóng.

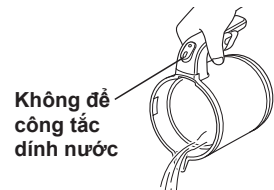
- ◇ Khi đổ xong, phải ấn nút khóa cấp nước nóng để đưa về trạng thái khóa.

Sau khi sử dụng

Trường hợp sau khi sử dụng, khi đã tháo bình đựng ra khỏi đế điện, thì mở nắp để đổ đi phần nước nóng còn lại, rồi đóng nắp lại.

⚠ Lưu ý

- Khi đổ đi nước nóng, cầm tay nắm và đổ từ từ để nước nóng chảy từ vòi không bắn tung tóe. Có nguy cơ gây bỏng.
- Đổ đi phần nước nóng còn lại. Nếu còn nước nóng trong bình chứa trong bị đổi màu và có mùi.
- Thường xuyên vệ sinh bình chứa trong sau khi sử dụng. → Trang 53



Cách vệ sinh

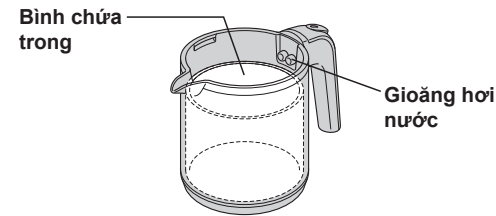
- ◇ Tháo phích cắm và để nguội, rồi mới vệ sinh.
- ◇ Không ngâm sản phẩm trong nước hay đổ nước lên sản phẩm. Không rửa toàn bộ sản phẩm.

- ◇ Sử dụng miếng bọt biển, vải mềm.
- ◇ Không chà rửa bằng mặt nhám chứa các hạt mài mòn của miếng bọt biển.



Các vị trí và chi tiết cần được vệ sinh thường xuyên

Cho nước hoặc nước ấm vào khoảng nửa bình chứa trong, dùng miếng bọt biển mềm lau sạch rồi súc rửa. (Không làm ướt phần bên ngoài.)



⚠ Lưu ý

- Không sử dụng chất tẩy rửa, các loại dung môi, chất làm sạch, chất tẩy trắng, khăn lau hóa học, miếng chùi nồi kim loại, miếng chùi nồi sợi nylon, miếng bọt biển melamine, v.v...
- Không sử dụng máy rửa và sấy chén hoặc máy sấy chén, v.v...
- Không thể khắc phục tình trạng đổi màu của bình chứa trong do đun khi không có nước.
- Không được tháo giống hơi nước bên trong tay nắm.

Vị trí cần được vệ sinh mỗi khi bị bẩn



Lau sạch bằng khăn lau đã được vắt ráo.

Lau bằng khăn khô.

Nếu không sử dụng trong một thời gian dài

- Vệ sinh các bộ phận như hướng dẫn được nêu bên trái và lau bằng khăn khô.
- Đề cho các bộ phận khô tự nhiên. (Đặc biệt, bình chứa trong cần được để khô hoàn toàn.)
- Bảo quản trong túi nhựa được bịt kín, v.v... để ngăn không cho côn trùng và bụi bẩn, v.v... xâm nhập.

Nếu bình chứa trong có mùi hoặc vết bẩn Hãy làm sạch bình chứa trong bằng axit citric (Tiêu chuẩn 1 ~ 3 tháng/1 lần)

- Cho khoảng 30g (2~3 muỗng cà phê) axit citric vào.
*Về việc mua axit citric → Trang 57
- Cho nước vào đến vạch nước tối đa, hòa tan axit citric rồi đóng nắp lại. (Không cho nước nóng.)
- Nối phích cắm, đun nước nóng và giữ nguyên khoảng 2 tiếng.
- Rút phích cắm và tháo nắp, rồi đổ nước nóng đi.
- Nếu vẫn còn vết bẩn, hãy dùng miếng bọt biển chà sạch. (Nếu khó loại bỏ, hãy cho axit citric và nước vào lần nữa và thực hiện thao tác tương tự.)
- Để súc rửa bình chứa trong và vòi, chỉ cần đun nước như bình thường, đổ đi nước nóng khi đã đóng nắp.

Về thành phần khoáng chất

Các thành phần khoáng chất (canxi, magiê, sắt, v.v...) có trong nước có thể bám vào bình chứa trong và dẫn đến những hiện tượng sau đây, nhưng không gây hại. Nếu thấy vết bẩn bắt đầu rõ rệt, hãy tiến hành làm sạch bằng axit citric. → Tham khảo nội dung trên

- Xuất hiện những đốm nhỏ màu đỏ giống như gỉ sét ở bình chứa trong.
- Bình chứa trong đổi màu sang màu trắng sữa, đen, đa sắc, v.v...
- Chất màu trắng nổi trong nước nóng.

⚠ Lưu ý

- Thường xuyên vệ sinh bình chứa trong, và nếu vết bẩn rõ rệt, hãy làm sạch bằng axit citric. → Tham khảo nội dung trên
Thành phần khoáng chất tích tụ sẽ khiến nước nóng khó chảy ra và phát ra âm thanh lớn khi đun.
- Khi đun sôi nước khoáng hoặc nước ion kiềm (nước có chứa nhiều thành phần khoáng chất), hãy vệ sinh thường xuyên hơn.
Thành phần khoáng chất bám dính trên bình bị bong ra, làm bít tắc lỗ thoát hơi nước và nước nóng bên trong bình đựng, gây hư hỏng.

Khi xảy ra sự cố

◇ Vui lòng kiểm tra các điều sau trước khi yêu cầu sửa chữa.

Khi đun và đồ nước nóng

Trong những trường hợp như thế này	Vui lòng kiểm tra những điều này	Vui lòng xử lý như thế này	Trang tham khảo
• Nước không sôi. (Đèn đun sôi không sáng)	Dây điện có bị tháo rời không?	Vui lòng nối phích cắm.	52
	Bình đựng có được đặt lên đế điện đúng cách không?	Vui lòng đặt đúng cách.	51
	Công tắc có ở vị trí "OFF" không?	Vui lòng chuyển công tắc thành "ON".	52
	Có mảnh kim loại hoặc rác vụn bám vào mặt trên của đế điện hoặc đầu nối đế điện không?	Vui lòng rút phích cắm, rồi loại bỏ mảnh kim loại hoặc rác vụn đó.	48
	Công tắc có đang ở vị trí "ON" khi không có cho nước vào không? Chức năng ngăn chặn đun sôi khi không có nước sẽ hoạt động, đèn sẽ tắt và ngừng đun.	Tạm thời tháo bình đựng khỏi đế điện, để bình chứa trong nguội hoàn toàn thì cho nước vào, đóng nắp và đun sôi.	52
	• Nước nóng tự chảy ra từ vòi.	Có cho nước vượt quá "Vạch nước tối đa" không?	Vui lòng giảm nước xuống mức dưới "Vạch nước tối đa".
• Có âm thanh "gò gò".	Âm thanh "gò gò" là âm thanh bọt khí được tạo ra trong khi đun nước bị vỡ ra.		-
• Âm thanh "gò gò" to hơn bình thường.	Âm thanh sẽ đặc biệt to lên khi bình chứa trong bị bẩn.	Vui lòng làm sạch bằng axit citric.	53
• Đun sôi không ngừng.	Nút khóa cấp nước nóng có ở "trạng thái được ấn xuống" không?	Vui lòng cho nút khóa cấp nước nóng về "trạng thái khóa".	52
• Nước nóng rỉ ra.	Lỗ thông hơi được mở trên nắp để duy trì hiệu suất của sản phẩm. Ngay cả khi nút khóa cấp nước nóng ở trạng thái khóa, nước nóng vẫn sẽ rỉ ra từ vòi nếu nghiêng bình đựng, do đó hãy chú ý.		52

Khi có mùi

Trong những trường hợp như thế này	Vui lòng kiểm tra những điều này	Vui lòng xử lý như thế này	Trang tham khảo
• Nước nóng có mùi.	Tùy thuộc vào lượng clo khử trùng có trong nước máy, có thể lưu lại mùi chất tẩy.		-
	Trong những lần đầu sử dụng có thể có mùi nhựa, v.v..., nhưng mùi sẽ phai dần theo thời gian sử dụng.		-

Lỗi hư hỏng bình đựng

Trong những trường hợp như thế này	Vui lòng kiểm tra những điều này	Vui lòng xử lý như thế này	Trang tham khảo
• Bình chứa trong bị bẩn. (Chất màu trắng nổi trong nước nóng)	Điều này là do hoạt động của các thành phần khoáng chất có trong nước, không phải bình chứa trong bị đổi màu hay bị ăn mòn.	Vui lòng làm sạch bằng axit citric.	53
• Có vết bẩn giống như hoa văn ở đáy của bình chứa trong.	Vết bẩn này được tạo bởi tảo gia nhiệt được tích tụ bên trong thân bình khi đun sôi. Không phải do đáy bình bị thay đổi màu sắc hoặc bị ăn mòn.	Vui lòng làm sạch bằng axit citric.	53
• Có những chỗ có những đường kẻ hoặc hình gợn sóng ở bộ phận nhựa.	Đây là vết được tạo ra trong quá trình đúc nhựa, và không ảnh hưởng đến chất lượng khi sử dụng.		-
• Đôi khi có âm thanh phát ra một lúc sau khi sử dụng.	Đây là âm thanh phát ra khi bộ phận đã được làm nóng nguội đi, do đó không có vấn đề về chất lượng sử dụng.		-

Thông số kỹ thuật

Dung tích định mức (L)		1.0	
Nguồn điện		220-230V~/50-60Hz	
Công suất tiêu thụ điện định mức (W)		1300-1420	
Chiều dài dây điện* ¹ (m)		0.7	
Bình đựng	Kích thước bên ngoài* ¹ (cm)	Chiều rộng	14.3
		Chiều sâu	25.0
		Chiều cao	22.3
	Trọng lượng* ¹ (kg)	0.99	
Khi đặt bình đựng lên đế điện	Kích thước bên ngoài* ¹ (cm)	Chiều rộng	15.9
		Chiều sâu	25.0
		Chiều cao	23.9
	Trọng lượng* ¹ (kg)	1.2	
Tiêu chuẩn về thời gian đun sôi* ^{1,2} (phút)		5	

*1: Là giá trị số tương đối.

*2: Là giá trị tham khảo khi nhiệt độ nước và nhiệt độ phòng: 23°C, đầy nước, điện áp: điện áp định mức.

*Ở các khu vực đặc thù (vùng cao, vùng rét buốt, v.v...), có thể không đảm bảo được hiệu suất chỉ định.

Về xử lý kháng khuẩn

PCK-G10S / PCK-W10W sử dụng nhựa polypropylene kháng khuẩn gốc bạc (Ag) (Các bộ phận được liệt kê bên dưới là đối tượng sử dụng).

- Phương pháp kiểm nghiệm: Xử lý kháng khuẩn được xác nhận dựa trên tiêu chuẩn JIS Z 2801, ISO 22196
- Vị trí sử dụng: Tay cầm
- Phương pháp xử lý: Sử dụng nhựa polypropylene có nhào trộn chất kháng khuẩn
- Chất kháng khuẩn được sử dụng: Chất kháng khuẩn gốc bạc
- Kết quả kiểm nghiệm: Giá trị hoạt động kháng khuẩn 2.0 trở lên

Về việc mua phụ kiện tiêu hao và linh kiện bán kèm

◇ Vui lòng mua tại cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm.

Gioăng nắp (phụ kiện tiêu hao)

Kiểm tra gioăng nắp khoảng 1 năm/lần và tiến hành thay trong các trường hợp sau.
(Khi sản phẩm rơi đổ, nước nóng chảy ra ngoài và có nguy cơ gây bỏng.)

- Khi màu gioăng chuyển thành màu trắng.
- Khi gioăng rất bẩn hoặc bị hỏng nặng.
- Khi hơi nước rò rỉ từ khe hở trên nắp.

Linh kiện nhựa (khi bị hỏng)

Linh kiện nhựa tiếp xúc với nhiệt hoặc hơi nước có thể bị hỏng trong quá trình sử dụng. Chúng tôi sử dụng vật liệu an toàn vệ sinh thực phẩm, nhưng hãy thay khi bị biến dạng, đổi màu (Trường hợp này sẽ tính phí).

Axit citric (Sản phẩm bán kèm)

Tên sản phẩm	Axit citric dùng để làm sạch lòng bình chứa bên trong của bình thủy điện
--------------	--------------------------------------------------------------------------

* Axit citric của chúng tôi được dùng như phụ gia thực phẩm và an toàn về mặt vệ sinh thực phẩm.

* Có thể sử dụng loại Axit citric dùng cho thực phẩm được bán trên thị trường.

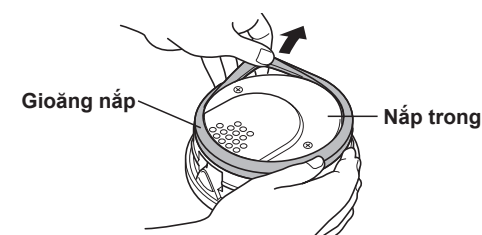
Vui lòng đọc kĩ cách sử dụng loại Axit citric này trước khi sử dụng.

Cách thay gioăng nắp

◇ Vui lòng mua tại cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm.

Cách tháo gioăng nắp

Kéo gioăng nắp ra để tháo ra.

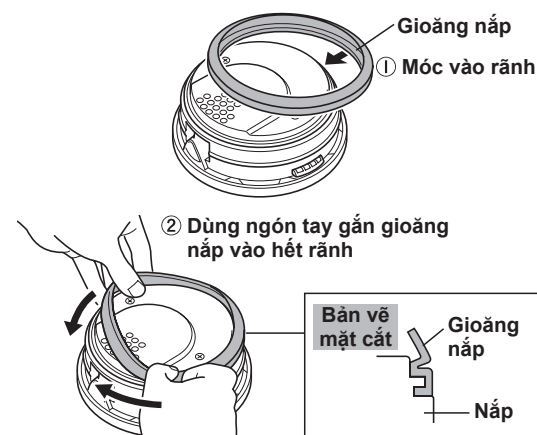


⚠ Lưu ý

- Lắp chặt gioăng nắp. Ngoài ra, không tháo các linh kiện khác ngoài gioăng nắp ra khỏi nắp. Điều này có thể khiến hơi nước rò rỉ hoặc nước nóng tràn ra, gây bỏng.
- Nếu hơi nước bị rò rỉ, nước nóng tràn ra dù đã thay gioăng nắp, thì có thể các loại gioăng, linh kiện đúc, v.v... khác đã bị hỏng. Vui lòng trao đổi với cửa hàng nơi bạn mua sản phẩm.

Cách gắn gioăng nắp

Lắp gioăng nắp mới vừa khít với chu vi nắp trong.



Xác nhận gioăng nắp đã được gắn chặt

